Prèkè

Premier Lubbers: "Het kan niet zo zijn dat ambtenaren een heilig huisje zijn en de rest van de samenleving sluitpost is".

# Amigoe

VANDAAG

TOONTJE NICOLAAS ...dialoog...



101STE JAARGANG — NO.: 19

MAANDAG 23 JANUARI 1984

## Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — Druzen-leider Jumblatt dreigt met de totale vernietiging van Libanon als president Gemayel niet aftreedt. Volgens hem houdt deze zich niet aan de afspraken van de Verzoeningsconferentie welke in Geneve in november begon. De tv stakte zijn uitzendingen in Beiroet nadat Sji'iten hadden gedreigd met beschietingen als men doorging met de berichten over gewapende aanvallen. Italie is begonnen met het verkleinen van zijn contingent in Beiroet.

*****

BUENOS AIRES — President Alfonsin van Argentinie schat het aantal vermisten uit de tijd van het militaire bewind op ruim 10.000. Hij acht het noodzakelijk te achterhalen wat er gebeurd is, maar wraakgevoelens mogen hierbij geen rol spelen, zegt hij.

*****

RABAT — Koning Hassan van Marokko beschuldigt Marxisten, Zionisten en Chomeini-isten van de ongeregeldheden in zijn land welke verleden week zo'n 150 doden zouden hebben geeist. Deze groepen zaten ook achter de eerder gehouden broodrellen. In een tv-rede waarschuwde hij voor strikte orde-maatregelen bij het verstoren van de orde. Hij beloofde de eerste levens-behoeften niet in prijs verhoogd worden.

*****

ROME — Een onbekende groep, De Vulkaan, heeft de verantwoordelijkheid opgeeist voor de aanslag op de Libische ambassadeur Taggazy in Rome, die daarbij ernstig gewond raakte. Libie beschuldigde meteen de PLO. Deze heeft zich volkomen van de actie gedistantieerd. De aanslag werd door 2 jongelui gepleegd. Zij ontkwamen te voet. Het slachtoffer is vader van 9 kinderen.

*****

WASHINGTON — Op voorstel van de SU wordt het overleg over wederzijdse troepenvermindering in Midden Europa medio maart hervat. Zo deelde minister Shultz voor de tv mee. Hij weet niet wanneer het kernwapenoverleg wordt hervat.

*****

ROME — De commissie-Palme met daarin defensie-experts uit Oost en West, heeft aangedrongen op een pauze van 1 jaar bij het plaatsen van kernwapens. Dit zou de weg kunnen openen voor hervatting van het kernwapenoverleg. Achter de oproep staan Arbatov en Warnke, respectievelijk lid van het Centraal Comite van de CP van de SU en VS-delegatieleider bij het START-overleg.

*****

WASHINGTON — De VS-luchtmacht heeft zaterdag voor het eerst een nieuwe anti-satelliet-raket vanaf een vliegtuig getest. Het resultaat blijft geheim. De 6 meter lange raket werd afgevuurd van een F-15 vliegtuig. Deze raketten moeten vijandelijke satellieten vernietigen.

*****

ST GEORGE'S — Oud-premier Sir Eric Gairey is terug op Grenada, uit welk land hij werd verdreven door zijn opvolger Maurice Bishop die verleden jaar werd vermoord. Hij riep de 500 aanhangers op het vliegveld op tot nieuwe verkiezingen. Hij stond bekend als corrupt en leidde het land met harde hand. Hij krijgt naar verwachting niet veel steun van de bevolking.

*****

LONDEN — Londen en Peking hebben onder voorwaarden een akkoord bereikt over Hong Kong, waarbij China in 97 de souvereiniteit en de administratieve controle krijgt over de Britse kroonkolonie, zo meldt Sunday Times. China belooft op zijn beurt het kapitalistische systeem gedurende 50 jaar te handhaven en het bestuur aan eigen Hong Kongers over te laten.

*****

AMMAN — President Moebarak van Egypte bezoekt in februari Jordanie en Irak om die landen te bedanken voor het weer opnemen van Cairo in de Islamitische gemeenschap. Cairo werd daaruit gezet toen het in 79 een vredesverdrag sloot met Israel. Egypte heeft ondertussen de VS en Europa opgeroepen tot een dialoog met de PLO.

*****

WASHINGTON — Volgens de VS is er een nieuwe golf van ernstige vervolging van de Baha'i begonnen in Iran. Meer dan 550 mensen zitten om die reden in de gevangenis.

*****

OSLO — Een pas benoemde Noorse ministerie-woordvoerder is opgepakt wegens spionage voor de SU. Hij heeft al een bekentenis afgelegd. Voorheen was hij actief in de politiek.

*****

WASHINGTON — Reagan-adviseur Edwin Meese wordt de waarschijnlijke opvolger van de VS-minister van Justitie William French Smith die wil aftreden en terug wil naar zijn advocatenpraktijk in Los Angeles. Hij is de 6e minister onder Reagan die voortijdig opstapt.

*****

## ARGENTINIE EN CHILI TEKENEN VREDES-EN VRIENDSCHAPSVERDRAG

*Vaticaan hoopvol wegens betere onderlinge relaties*

# Bemiddeling Beagle-conflict is in beslissende fase

**VATICAANSTAD — Het overleg tussen Argentinie en Chili over de regeling van het geschil om het Beagles-kanaal is vandaag in een beslissende fase gekomen met de ondertekening van een vredes-en vriendschapsverdrag tussen beide landen en hervatting van de besprekingen onder leiding van het Vaticaan. De verhouding tussen Santiago en Buenos Aires geeft het Vaticaan kennelijk de overtuiging dat een definitieve regeling nu binnen bereik ligt. Chili en Argentinie zelf stellen zich behoedzamer op, maar zijn er wel van overtuigd dat het onderlinge klimaat verbeterd is.**

De hervatting van het feitelijke overleg na een jarenlange onderbreking gebeurde onder leiding van de Vaticaanse staatsecretaris kardinaal Agostino Casaroli in aanwezigheid van de minister van Buitenlandse zaken Jaime del Valle van Chili en Dante Caputo van Argentinie. Zij ondertekenden het verdrag waartoe paus Johannes Paulus II al geruime tijd geleden had opgeroepen om daarmee het overleg een nieuwe versnelling te geven. Na het pauselijke voorstel ter oplossing van het conflict tussen beide landen zo'n drie jaar geleden leek het overleg vastgelopen. Chili kon zich in het pauselijke voorstel herkennen, maar het toenmalige Argentijnse bewind voelde er blijkbaar niets voor. Met een nieuw burger-bewind in Argentinie aan de macht lijkt het getij gunstiger om een oplossing te zoeken voor het conflict dat in 1978 tot een regelrechte oorlog tussen Chili en Argentinie leek te voeren. De pauselijke bemiddeling heeft daarna erger kunnen voorkomen, hoewel zich regelmatig kleine conflicten in het betrokken Pool-gebied voordoen.

Kardinaal Casaroli wees bij de ondertekening op het belang van het verdrag en op de verplichtingen welke beide landen hierbij op zich nemen. Het gaat om een toezegging welke voor het wereld-forum door Chili en Argentinie op zich wordt genomen. Het verdrag betekent dat men aan de vijfduizend kilometer lange gemeenschappelijke grens een klimaat schept van echt en wederzijds vertrouwen, aldus de kardinaal. Na de ondertekening gaven de beide ministers de toezeg- [illegible] lossing te zoeken voor het geschil onder pauselijke bemiddeling.

Het conflict gaat over de souvereiniteit over drie kleine eilanden in het strategisch belangrijke Beagles-kanaal, dat bij de zuidelijke punt van Zuid Amerika ligt. Beide landen doen souvereiniteitsrechten gelden op de drie eilanden. Het ter tafel liggende voorstel van de paus houdt in dat Chili de souvereiniteit toegewezen krijgt, maar dat Argentinie rechten heeft op gezamenlijke ontginning van de bodemrijkdommen samen met Chili in het betrokken gebied. Dit is rijk aan vis en zou ook olie in zijn bodem hebben. De bemiddeling door de paus is in 1979 begonnen en was een der eerste internationale daden van de toen pas gekozen Poolse paus. Deze zal de beide ministers in afzonderlijke audientie ontvangen.

Het conflict is niet een zaak van vandaag of gisteren. In feite dateert het uit de vorige eeuw. Al geruime tijd spoort het Vaticaan tot wat meer haast aan in deze zaak.

De Chileense minister Del Valle heeft er deze dagen op gewezen dat er inderdaad sprake is van verbetering van de relaties tussen beide landen. Daarvan getuigen bijvoorbeeld de toegenomen handelsrelaties en de daarvoor noodzakelijke akkoorden, meent hij. Hij deed kleine incidenten tussen beide landen af als onbelangrijke gebeurtenissen. Van Argentijnse zijde neemt men meer voorzichtigheid in acht als het gaat om uitspraken over de kansen op een spoedige regeling van het geschil. Tot voor kort wees men er uitdrukkelijk op dat er weliswaar een beter klimaat tussen de twee landen heerst maar dat een definitieve regeling nog niet in zicht was. Op een vraag van Argentijnse journalisten of voor juni een oplossing gevonden kon zijn zei minister Caputo dezer dagen dat het teken van de vrede een gewicht zonder precedent heeft gekregen in Argentinie.

*(Deze karikatuur is - evenals die van verleden week over Cura-cao - van de hand van en uit de brein van de heer Irving F. Carty van Icarus N.V.)*




## Brug geopend in El Salvador

SAN SALVADOR — President Alvaro Magana van El Salvador heeft de nieuwe brugverbinding geopend van Amerikaanse makelij over de Rio Lempa, waarmee een belangrijke schakel tussen het oosten en westen van El Salvador hersteld werd, welke schakel werd onderbroken bij de aanslag van de guerrilla in de nacht van Oud op Nieuw, toen de Cuscatlan-brug werd opgeblazen. Magana noemde de brug als onderdeel van de Panamarikaanse route een weg van vrede en hoop voor alle Salvadoranen. Zijn regering heeft op vernieling geantwoord met opbouw, aldus Magana. Op enige tientallen kilometers van deze brug werd zaterdag nog fel gevochten tussen guerrilla en leger, zodat de brug korte tijd voor het verkeer moest worden gesloten. De brug werd ingezegend door de bisschop van San Miguel, mgr Jose Eduardo Alvarez.

*WILLEMSTAD — De brug is streng verboden terrein voor voetgangers. Toch werden deze twee filmers daar in het weekeinde aangetroffen. Zij stonden er mooie «shots» te nemen van Willemstad. Toch een gevaarlijke manier om met onvergetelijke moment- opnames terug te komen van vakantie.*



# Kort geding als wapen

**DREIGEN MET een kort geding is een teken van zwakte als dat dreigement niet wordt uitgevoerd en de zaak zelve, ondanks dat dreigement, ongewijzigd blijft. De centrale regering liet na aanvang van de ABVO- acties van verleden week maandag weten een kort geding te zullen aanspannen tegen de vakbond. De regering meende sterk te staan waar de vakbond ABVO maandag tot actie was overgegaan alhoewel er een afspraak gold voor diezelfde dag met ABVO- praeses Frits Brito voor onderling overleg aangaande ter tafel liggende strijdpunten. De bond heeft het overleg doorkruist.**

**Toen vervolgens een bemiddelings- commissie probeerde de kloof tussen regering en de vakbond te overbruggen, liet de regering weten te zullen afzien van een kort geding als de bond de acties zou stopzetten. Daarmee zou dan een sfeer gekweekt kunnen worden voor dialoog, wat met een kort geding als een zwaard bengelend over de ABVO- hoofden niet het geval zou zijn. De acties van de vakbond gingen echter onverminderd door (alhoewel met minder aanhang). De bemiddelingscommissie is er niet in geslaagd de partijen bijeen te krijgen. Maar de centrale regering heeft het dreigement van een kort geding ook een dreigement gelaten. Ofschoon de voorbereidingen wel waren genomen, is de daadwerkelijke stap naar de rechter niet gemaakt. Was dat gebrek aan durf of onzekerheid? Vast staat dat de regering hiermee aangeeft niet te staan voor wat zij predikt. De regering heeft het kort geding voorts gebruikt als een wapen ter beïnvloeding van de ontwikkelingen, wat een oneigenlijk gebruik is van dit gerechtelijk proces. Door het slechts te hanteren als middel ter intimidatie zonder daar daadwerkelijk toe over te gaan, zal de regering een volgende keer op dit soort punten ook nauwelijks serieus te nemen zijn.**

**Bovendien had een gerechtelijke uitspraak voor wat meer duidelijkheid en daardoor meer rust kunnen zorgen in de gerezen serieuze impasse. De overheid heeft evenwel iedereen wat in het ongewisse gelaten en de duidelijkheid via de rechter niet gezocht, terwijl de vakbond zich terecht geen moment zorgen heeft hoeven te maken over de consequenties van een kort geding.**

**DE ABVO ZELF grijpt nu naar het «wapen» van een kort geding. Uiteraard tegen de regering die vanwege de financiele situatie een volledige uitbetaling van de indexering en vakantie- toelage onmogelijk en irreëel acht. De vakbond wil via de rechter nu gedaan krijgen dat aan al die «verworven rechten» gestand wordt gedaan. Dat had de vakbond ook een week geleden kunnen doen. Zonder tot actie te zijn overgegaan! De ABVO legt hiermee zelf bloot véél te vroeg over te zijn gegaan tot het ultimum remedium, te weten een staking. Een kort geding behoort tot de actie- methodes die daaraan voorafgaan. In plaats daarvan heeft het bestuur van de vakbond, aangemoedigd door «kamikaze»- leiders, besloten de zaken om te draaien en er de voorkeur aan gegeven de gemeenschap een loer te draaien. Pas nadat de samenleving op Curacao de nadelen heeft mogen ondervinden van acties van een zeer kleine minderheid van de overheidsdienaren, de sociale spanning ten top is gedreven en onnodig last is bezorgd aan gemeenschap en eilandbezoekers, en als de acties minder steun en steeds meer weerstand uit de maatschappij opgeroepen gaat de vakbond ertoe over een uitspraak na te streven van een neutrale rechter. Nog net vóór die vanzelf doodbloeden. Er mag ervan uitgegaan worden dat de ABVO wel de daad bij het woord voegt en het kort geding ook aanspant.**

**ER IS AL ZO VAAK geklaagd over de gevolgen van middelmatigheid in leiderschap op allerlei niveau's, de vakbonden niet uitgezonderd. In het geval van de ABVO zou middelmatigheid zelfs nog een compliment zijn voor wat de leiding van de ambtenarenbond aan de dag legt. Zeker nu het bestuur van de vakbond vanochtend zonder mededeling daaromtrent — noch aan de regering, noch aan de bemiddelings- commissie, noch aan zijn leden — verstek heeft laten gaan op een vergadering over de geschilpunten. Dat slaat alles en daarmee heeft dit bondsbestuur zichzelf een onherroepelijk brevet van onvermogen toegekend.**

## Suralco: Opkomst werknemers is groot

**PARAMARIBO — Bij het bauxietbedrijf Suralco in Suriname hebben zich vanmorgen veel arbeiders gemeld nadat zij vijf weken lang gestaakt hadden. Het werk werd echter niet meteen hervat. Bij Suralco kon men niet zeggen hoeveel werknemers zich gemeld hebben en evenmin of men in de loop van de dag het werk zou hervatten. De arbeiders meldden zich nadat verleden week tussen het militaire bewind, de Suralco-directie en de vakbonden een principe-akkoord werd bereikt, dat ook het fiat kreeg van de meeste arbeiders.**

Terwijl bij het productiebedrijf van Suralco het werk later op de dag hervat werd, waarbij de dagploeg nagenoeg helemaal compleet was, werd de staking bij de vestiging in Moengo voortgezet. Het Moengo personeel had verleden week al het akkoord verworpen. Er werken 1200 mensen. Het is echter duidelijk, zo meldt Suralco nog, dat degenen die weer aan het werk zijn dit met zichtbare tegenzin doen. Bij het andere bauxietbedrijf Billiton wordt ook nog gestaakt.

In Paramaribo wordt, aldus bericht een speciale ANP verslaggever, hard gewerkt aan de samenstelling van een adviesraad of «denktank», welke moet gaan adviseren bij de vorming van een nieuwe regering en de opstelling van een regeerprogramma. Vandaag zou men klaar komen met de vorming van deze denktank. Hierin zouden vertegenwoordigers zitten van vakbonden, het bedrijfsleven en de revolutionaire leiding.

Suriname's sterke man Desi Bouterse heeft bij het wegsturen van het Alibux-kabinet aangekondigd dat in de nieuwe regering voor de vakbeweging en het bedrijfsleven plaats moest worden ingeruimd. De nieuwe regering moet minstens hun steun krijgen. Dit houdt in dat de legerleiding concessies zal moeten doen op het gebied van de democratische rechten.

De legerleiding wil verder dat er een einde komt aan de scholierenstaking.

*Veroorzaker dood Kerwin Duinmeijer*

## Rechtbank legt bijzondere behandeling aan dader op

AMSTERDAM — De zestienjarige Nico B. zal zeker tot zijn 21e jaar in een «inrichting voor buitengewone therapeutische behandeling» worden behandeld wegens de dodelijke mishandeling van de Antilliaanse tiener Kerwin Duinmeijer. De Amsterdamse rechtbank, welke de zaak vandaag behandelde, achtte moord niet bewezen, maar wel zwaar lichamelijk letsel. De rechtbank kwam bij zijn uitspraak ook tot de vaststelling dat niet aannemelijk is geworden dat racisme het wezenlijke motief voor de daad is geweest.

Deze zaak heeft extra aandacht gekregen, aldus de rechtbank, omdat bij de ruzie die aan het steken vooraf ging discriminerende opmerkingen zijn gemaakt aan het adres van het slachtoffer, die een donkere huidkleur had, en omdat verdachte zich tijdens het politie-onderzoek discriminerend heeft uitgelaten. De rechtbank meent echter dat de dader aan zo'n ontwikkelingsstoornis lijdt dat zijn uitspraken niet voor vol kunnen worden genomen. Zo is hij geneigd kritiekloos meningen van anderen, bijvoorbeeld het groepje Skinheads waartoe hij destijds behoorde, over te nemen.

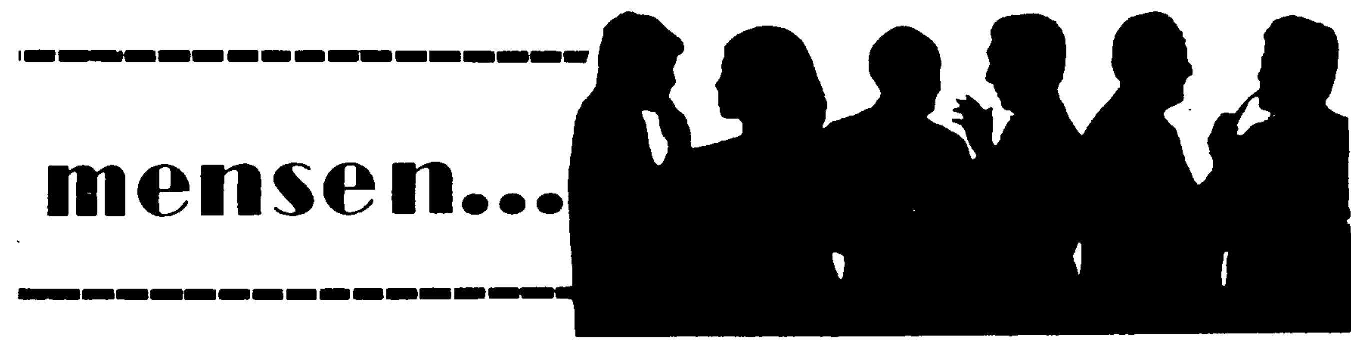
De behandeling van de zaak gebeurde achter gesloten deuren omdat beklaagde minderjarig is. De opgelegde maatregel is vergelijkbaar met terbeschikkingstelling van de regering. Tot zijn 21e jaar zal Nico B. behandeld moeten worden in genoemde inrichting. Of de behandeling daarna doorgaat is nu niet bekend. De uitspraak was conform de eis van de officier van justitie en overeenkomstig het advies van het Pieter Baan-centrum, waar Nico B. uitgebreid is onderzocht.

De dodelijke steekpartij deed zich voor op 21 augustus en bracht de gemoederen danig in beweging, vooral toen bekend werd dat de dader tegen de politie verklaarde dat hij zijn slachtoffer had gestoken omdat dit «vies» naar hem had gekeken. Hij wilde niet dat een «vieze nikker» dat deed. Dit voorval werd door koningin Beatrix in haar Kerstboodschap zonder namen te noemen aangehaald toen zij sprak over het minder worden van de tolerantie. Ook Jesse Jackson die dingt naar de kandidatuur voor het presidentschap bij de Democratische partij in de Verenigde Staten besteedde tijdens zijn bezoek aan Nederland aandacht aan dit voorval en bezocht het graf van het slachtoffer. Op een internationale vergadering van een der organisaties van de Wereldraad van Kerken kwam dit gebeuren ook aan de orde.

## Venezuela verbrandt 40 ton marihuana

CARACAS — Een partij van veertigduizend kilo marihuana is onder toezicht van de Venezolaanse Nationale garde verbrand in het grensgebied met Colombia. Dit gebeurde in het kader van een actie tegen de marihuanacultuur in het woudengebied van Perija. De Nationale garde heeft aangekondigd dat men de strijd tegen deze plaag zal blijven voortzetten. In het Silvestergebied bij het Colombiaanse departement Cesar wordt het nodige aan marihuana geplant. Vandaar wordt het over de grens gebracht en heeft de verdere distributie plaats. Gardisten haalden de planten bij elkaar en deden die in zakken welke daarna in een groot vuur werden verbrand. Volgens garde-commandant, generaal ose Enrique Berthe, zullen in dit deel van Venezuela vaste of mobiele posten van de Nationale garde worden gevestigd om de marihuana-handel daadkrachtiger te kunnen aanpakken.

Het Venezolaanse dagblad El Nacional meldde dat dezer dagen door de Colombiaanse autoriteiten een onder Panamese vlag varende bark is aangehouden met een partij marihuana aan boord. Deze was kennelijk van dit Venezolaanse marihuana- gebied afkomstig. De zeven Colombiaanse opvarenden zijn aangehouden.




* * * * *

JAMES PETERS uit Canada heeft als hobbies het verzamelen van foto's, literatuur en kleurendia's van lijnboten. In een brief aan de Amigoe op Aruba informeert hij of er mensen op het eiland zijn die foto's, literatuur of dia's hebben van de -Seawise University- (de voormalige Queen Elizabeth van de Cunard Line) toen dit schip in 1971 op weg naar Hong Kong even de haven van Aruba binnenliep voor reparaties. James Peters houdt de geschiedenis bij van carrieres van vooraanstaande passagiersschepen en is bereid te betalen voor gemaakte onkosten bij verzending van materiaal aan zijn adres: 1639 Pelissier St., Windsor, Ontario, Canada.

* * * * *

Er is weer wat te melden voor het Guinness boek van wereldrecords. Nu is het het kleinste paard van de wereld: Smidget die 21 inch hoog is en 75 pond weegt. Daar kunnen cowboys als Ronald Reagan natuurlijk niet mee uit de voeten. Misschien zou dat wel een leuke attractie extra zijn voor het paardrennen op Koraal Tabak.



* * * * *

De Richard Nixon Archieven wacht niet op het vrijkomen van allerlei documenten en de officiele instanties. De groep die zich hiervoor beijvert heeft laten weten zelf de bouw van het pand op zich te zullen nemen. Daarmee wordt het de eerste presidentiele bibliotheek die niet onder beheer van de Nationale Archieven in de VS staat. In de komende jaren moet het opengaan. Afgezien van enig materiaal dat te maken heeft met rechtszaken, zal er voorlopig niet veel in opgeslagen kunnen worden. Voor de echte stukken moet vooraf de toestemming van het Congres verkregen worden.

* * * * *

De gevangene NEIL A. JOHNSON in Milwaukee had een miljoen dollar schadevergoeding gevraagd voor het feit dat het hem niet was toegestaan gebruik te maken van zi n stemrecht. Dat vond de rechter wat al te bar. Johnson kreeg uiteindelijk 25 dollar toegewezen.

* * * * *

Tijdens een operatie die werd uitgevoerd in het Amerikaanse Islamorada werd een grote schildpad, die de troetelnaam -Lucky- had gekregen, voorzien van plastic voorvinnen. Zijn eigen vinnen waren door haaien weggerukt. Enkele gerenommeerde dierenartsen hebben vier uur gewerkt aan de operatie die perfect verlopen is. Het dier zal tot april nog in een groot aquarium worden vastgehouden, waarna het weer de vrije natuur ingestuurd zal worden.

* * * * *

Een postbode in Harrisville in de Amerikaanse staat Virginia werd op staande voet ontslagen, omdat hij te traag zijn rondes zou doen. Hij zou onderweg ondermeer tijd besteden aan het ruiken aan bloemen. Hoewel zijn wijk was uitgebreid, deed hij zijn werk binnen hetzelfde aantal uren, maar daar waren zijn superieuren niet content mee. Dat leidde tot protesten omdat inefficiënt werkende ambtenaren (ja, ook dáár) wel in dienst gehouden werden. Uiteindelijk werd de postbode weer in dienst genomen.

* * * * *

Iedereen, beginnend bij de allerarmsten, moet inleveren. Maar niet de koninklijke familie in Engeland. Die krijgt zelfs een reële 3,78 procent verhoging van de STIPENDIA dit jaar. "Net genoeg om de koninklijke dag op waardige wijze door te brengen", aldus een zegsman van het Buckingham Palace. Het inkomen steeg van 3,7 miljoen Engelse pond naar 3,95 miljoen. Een jaar eerder steeg die ook al uit boven de gemiddelde verhoging van inkomens in het land.

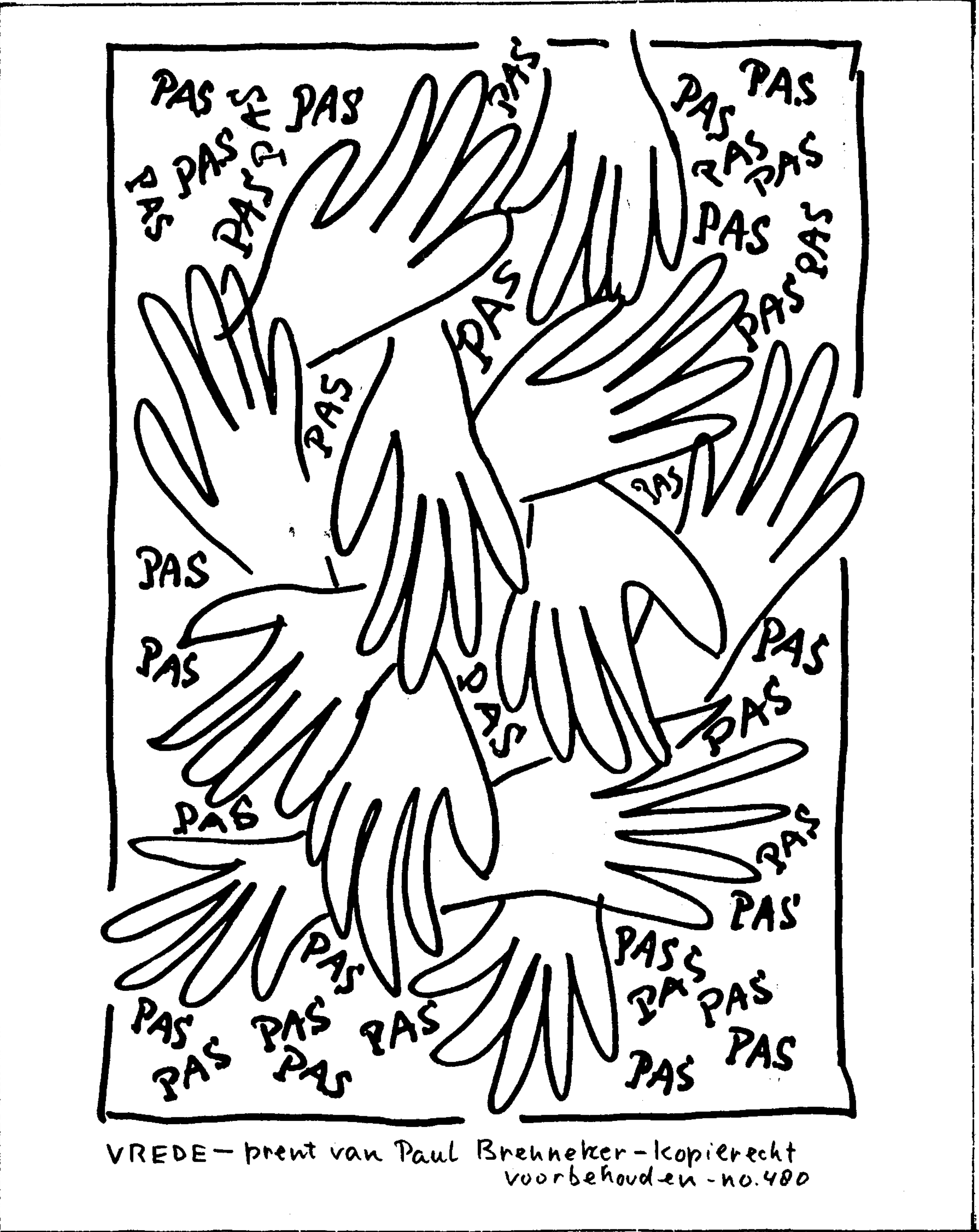
* * * * *

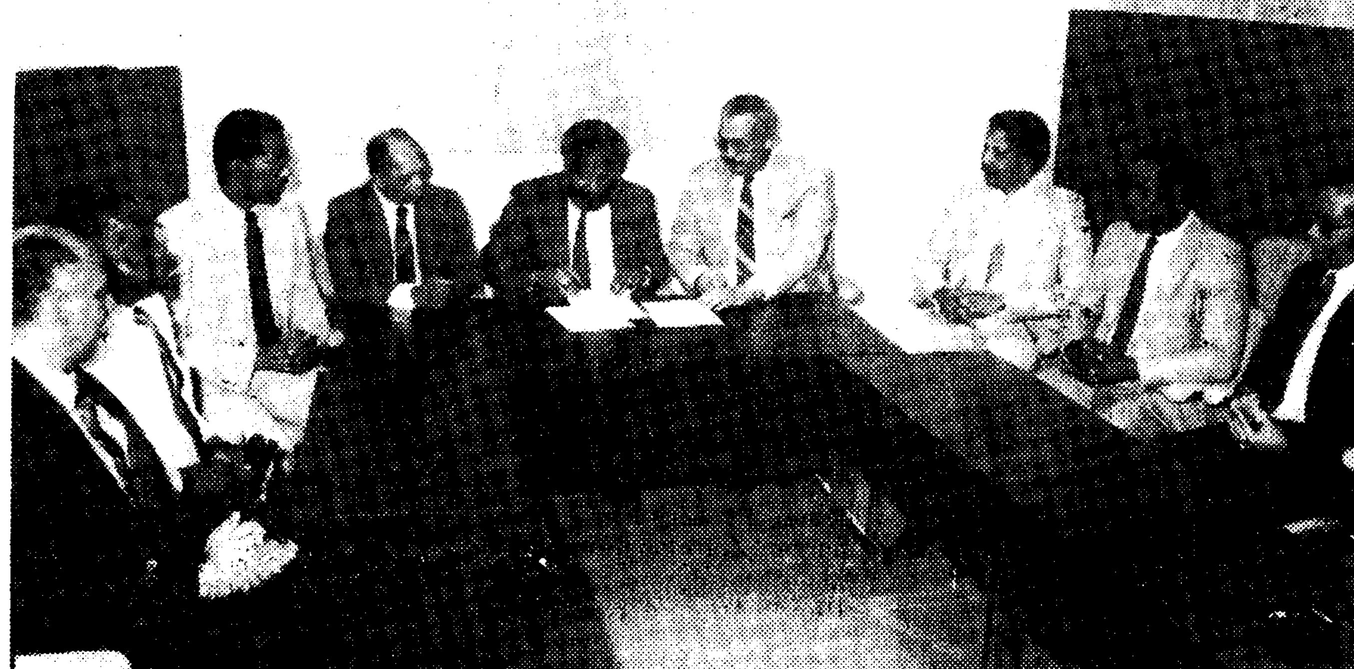
Het staat voor MOEDER THERESA vast dat er geld gestolen wordt uit de post die voor haar bestemd is, bedoeld als donatie voor haar projecten ten behoeve van de allerarmsten in de Indiase stad Calcutta. Er zou zelfs een bende daarin actief zijn. Doordat de cheques nooit bij haar aankomen, is het haar ook niet mogelijk om ook maar een schatting te maken van de bedragen die op die manier verdwijnen.

* * * * *

Het is goed geld verdienen aan hetgeen anderen verliezen bij het gokken. Het totaal verloren bedrag in de casinos van Atlantic City steeg verleden jaar met 18,6 % ten opzichte van 1983. In cijfers uitgedrukt gaat het om een totaal door gokkers vergokt en verloren bedrag van — ga er maar even goed voor zitten — 1.770.941.911 dollar. Dat bedrag is nog niet de totale winst van die casinos hoor.

* * * * *



*WILLEMSTAD — Met de ondertekaning van een contract door hoofdcommissaris van politie Johan Oldenboom en de directeur van Curaçao International Computer Services NV (CICS) werd vorige week een aanzet gegeven voor de uitvoering van een definitie-studie ten behoeve van de informatie-voorziening van het Antilliaanse politiekorps. De studie staat in verband met het project "Automatiserin, bij het Korps Politie Nederlandse Antillen", waarvoor in 1983 een werkgroep werd samengesteld. In de werkgroep nemen deel vertegenwoordigers van de korpsonderdelen Aruba en Curaçao, van de staf van de hoofdcommissaris en de kerngroep Automatisering. Deze laatste kerngroep is de regeringsadviseur met betrekking tot het automatiseringsgebeuren.*

## CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiénten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437 en zuster van Velthoven, tel.: 76728.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag geslc:en.

***

**BOTICA'S (nachtdienst)**
Otrobanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

***

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO: t/m 25 januari tentoonstelling tekeningen van leerlingen van Dineke v.d. Geest; openingstijdens 10.00-12.00/15.00-17.00 uur; zaterdag en zondag gesloten.

***

**DINSDAG**
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.30 uur Cas Chikito t/o pompstation; 09.45-10.20 uur Rooseveltweg t/o Nos Pan; 10.45-11.30 uur Boca St. Michiel; 11.45-12.30 uur COT; 13.00-13.45 uur Jandoret; 14.00-14.45 uur Julianadorp t/o supermarket; 15.00-15.45 uur Mahuma West t/o Esperamos.

***

**BIOSCOOP**
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Zodiac Killer* (horror, Engels, 18 jr., ƒ.5,-).

***

**TELECURAÇAO**

MAANDAG: 16.30 Lone Ranger; 17.00 TeleMatch; 17.30 Hubentud na Palabra; 18.00 Tele- Enfasis; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 The Challenger; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Dance Fever; 21.00 60 Minutes; 22.00 Achterkant van het gelijk; 23.00 Tempoe pa Dios; 23.05 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Flintstones; 17.00 Family Classics; 17.30 Count Down; 18.00 Different strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Our World; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 KvK/Studio '83; 21.00 Revista Deportivo; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Big Movie; 23.15 Sluiting.

## Het weer

IN DE NACHT- en ochtenduren blijft de mogelijkheid bestaan van een plaatselijke bui. Zo verwacht de Meteo tot dinsdagmiddag twaalf uur. De hemel blijft licht tot half bewolkt en de oostelijke wind is matig en overdag af en toe krachtig. In het Caribisch gebied bevinden zich geen storingen welke van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwinden.


**Amigoe**

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIÉ-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel,: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

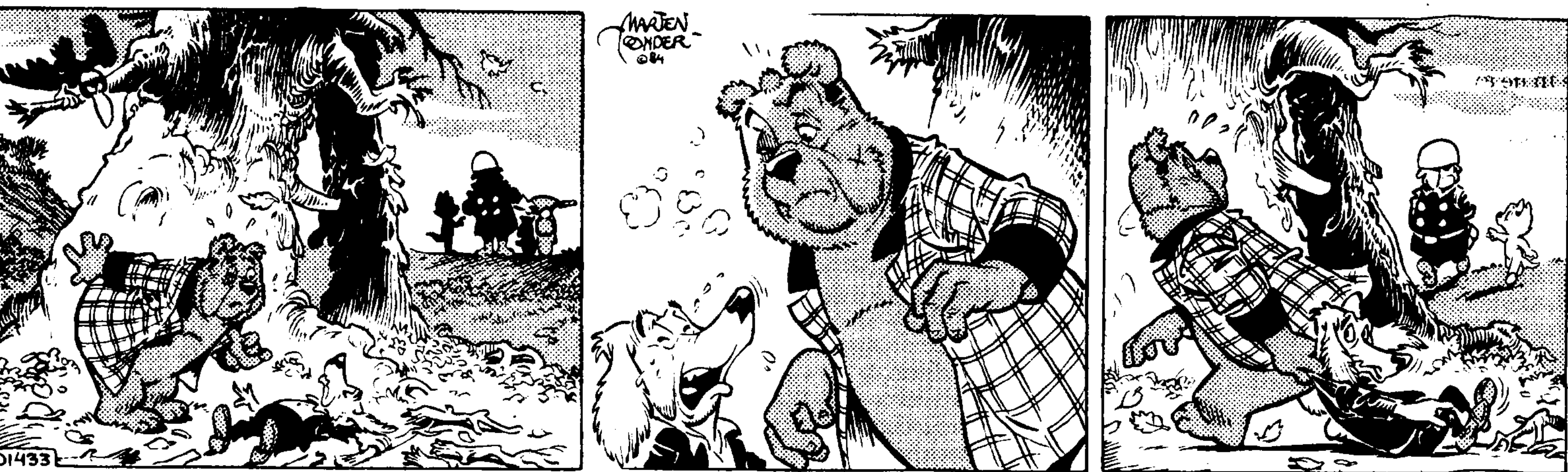
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buite ı Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.


# Heer Bommel en de zelfkant

**Door Marten Toonder**



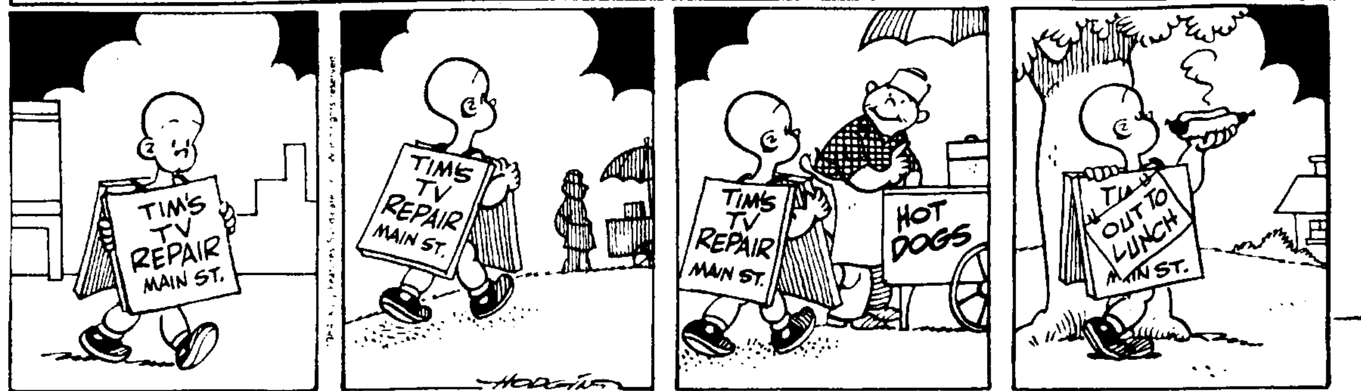

**01433— "Bommel is dus uitgeschud, huh?" vroeg de politiechef. "En een blauw oog, zei je. Ik moet hem eens aan de tand voelen, want dergelijke overtredingen gaan niet aan, ook al verdient hij meer dan ik. Waar hangt hij uit?"**

**Heer Ollie bevond zich aan de andere kant van de boom, waar hij zich bezorgd over Hieper gebogen had. Deze sloeg de ogen op en barstte spontaan in schreien uit.**

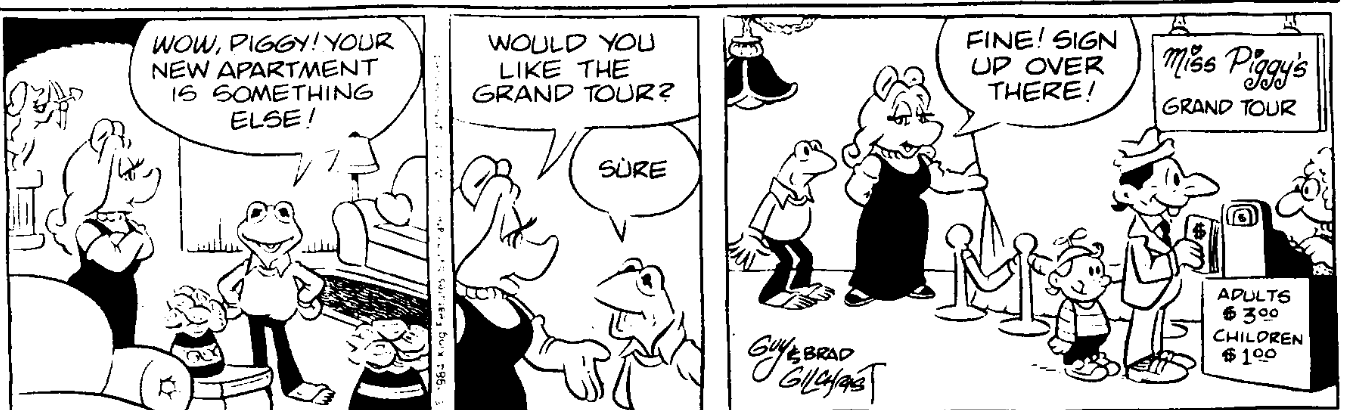
**"Doe me niks", snikte hij. "Het is allemaal de schuld van Suup. Die is erg slecht. Ja toch? Hij heeft me na een moeilijke jeugd op het verkeerd pad gebracht... Hij kan trouwens veel harder lopen dan ik. Ik ben zwak en ondervoed, en daarom ben ik met mijn gedeelte van de buit in deze boom gaan schuilen. Maar ik zal het nooit meer doen; echt niet..."**

**Het gejammer bewoog de gevoelige heer, die zelf ook zoveel had meegemaakt door het verlies van zijn auto. En toen hij nu de barse stem van commissaris Bas hoorde naderen, greep hij de gevallene snel bij de kraag en sleepte hem naar een kant van de boom waar zich een opeenhoping van takken en bladeren bevond.**

**HENRY** ® **By Dick Hodgins**




**Jim Henson's™ MUPPETS**




**BEETLE BAILEY** ® **By Mort Walker**




**QUINCY** ® **By Ted Shearer**





*WILLEMSTAD— In de kerk van Janwé werd ter gelegenheid van het zestigjarig bestaan gisteravond een pontificale mis gehouden. De zang werd verzorgd door het koor Orfeon Crescendo. Op de foto de processie bij aanvang van de mis, met voorop de misbruidjes gevolgd door pater Vincent Jansen, pastoor Engeln en monseigneur Wim Ellis.*



## AMBTENAREN-ACTIES AFGEZEGD IN AFWACHTING VAN KORT GEDING

*Uitnodigingen herhaald via bemiddelingscommissie*

# Vakbonden laten op overleg verstek gaan

**WILLEMSTAD— De vakbonden ABVO, NAPB en BHLP zijn vanmorgen niet komen opdagen op een vergadering met de Raad van Ministers. De bonden werden vrijdag schriftelijk uitgenodigd voor de vergadering van vanmorgen; de uitnodiging werd gisteren herhaald via de "commissie van goede diensten". De bonden hebben verstek laten gaan zonder reden daarvoor op te geven of vooraf bekend te maken dat de uitnodigingen niet aangenomen zijn.**

De actievoerende leden van de vakbond ABVO hebben vanmorgen het werk hervat. Op een zaterdagavond gehouden algemene ledenvergadering werd besloten de acties voorlopig stop te zetten in afwachting van de afloop van aan te spannen rechtszaken tegen de respectieve overheden. In een communiqué (omdat de interesse voor de vergadering niet bijster groot was onder de actie-voerenden - RED) legt het bondsbestuur uit dat de uitspraak van een neutrale rechter te krijgen.

In dat communiqué zegt de ABVO dat besloten is een rechtszaak tegen de overheden aan te spannen opdat er een "onzijdige uitspraak komt terzake uitbetaling van de 2.8 procent indexering, wat een verworven recht is". De bond begint met gerechtelijke acties om de nodige rust te verkrijgen, zodat in een ongespannen sfeer een dialoog met de regering gevoerd kan worden, aldus de bond.

Ondanks deze aankondiging herhaalde de regering de uitnodiging aan de bonden voor een vergadering die vanmorgen moest plaatsvinden.

Roberto Sarfatti, vertegenwoordiger van de handelssector in de commissie van goede diensten, verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat de commissie pas op een vergadering vanmiddag om twee uur te weten kan komen waarom de bonden vanmorgen verstek hebben laten gaan. Hij bevestigde dat tot tweemaal toe de bonden door de regering voor een vergadering uitgenodigd zijn. De vakbonden hebben niet bekend gemaakt of ze de uitnodiging accepteren of niet; noch aan de regering of de commissie van goede diensten.

De Bond van Haven en Loodspersoneel BHLP gaf de leden al vanaf zaterdagmorgen opdracht weer te gaan werken. Het is niet bekend of de [illegible] bond een soortgelijk beroep op de actievoerende leden gedaan heeft.

**SECTIES**

Wel gaf het bestuur van de NAPB sectie Curacao commentaar op de handelingen van sectie- voorzitter Lesley Merkies van Aruba. De sektie Aruba schortte vanaf woensdag de acties op, toen disciplinaire maatregelen genomen werden tegen twaalf agenten op Curacao, die bij de acties betrokken waren geweest. De sektie zei wel achter de strijd van de Curacaose sectie te zullen blijven staan. Naderhand echter, heeft de Arubaanse sektie afzonderlijk met de minister van justitie vergaderd, hetgeen de toorn opwekte van de sectie Curacao. Volgens verklaringen van sectie- voorzitter van Curacao, Herman van Windt, heeft het bestuur van één van de secties geen bevoegdheid om iets te ondernemen zonder instemming van een meerderheid van het hoofdbestuur. Merkies heeft volgens Van Windt dan ook helemaal fout gehandeld door zonder die meerderheid een onderhoud met de minister van justitie aan te vragen en te voeren.

Geen van de bondsleiders waren vanmorgen te bereiken voor commentaar over de reden waarom de bonden vanmorgen niet aan tafel zaten met de regering. Via Radio Hoyer 1 liet vice- voorzitter Shon Ma Schoop echter weten hun nimmer een uitnodiging te hebben gehad van de regering. Van regeringszijde is evenwel met stelligheid vernomen dat via ds Neville Smith de uitnodiging is overgebracht aan de vakbonden in kwestie. Bovendien is deze uitnodiging van verleden week zaterdag al wereldkundig is gemaakt en alle media hebben daar het weekeinde melding van gemaakt.

**VOORBEREIDING**

Van advocaat generaal (AG) mr H. Vos is desgevraagd vernomen dat het plan van de bonden om een kort geding tegen de regering aan te spannen niets afdoet aan het voornemen van de regering om een zaak tegen de bonden te beginnen. Aan de AG is destijds gevraagd de nodige voorbereidingen te treffen voor het beginnen van een zaak tegen de bonden, indien de acties voortduurden en een "grootschalige ontwrichting" van de maatschappij tengevolge hadden. Mr Vos zei dat die voorbereidingen al vanaf vorige week getroffen zijn, en geheel los staan van de nu aangekondigde rechtszaken van de bonden tegen de overheid. Er is geen enkel moment afgezien van de mogelijkheid van een rechtszaak afgezien, zei de advocaat generaal.

*Belang Brion ondergewaardeerd*

## Eerste bestuur Brion-stichting

**WILLEMSTAD — In de Sociedad Bolivariana is zaterdagavond het eerste bestuur geïnstalleerd van de stichting Pedro Luis Brion. De oprichtingsacte werd even eerder door notaris mr Henri Sperwer voorgelezen. De eerste voorzitter van deze stichting is de heer Maxie de Groot.**

De stichting stelt zich ten doel de persoon Pedro Luis Brion die plaats te geven in de geschiedenis die hij verdient. In alles was hij de eerste man waarop de vrijheidsheld van Latijns- Amerika, Simon Bolivar, kon bouwen. Brion is een groot strijder geweest voor vrijheid en gerechtigheid en gelijkheid van mensen.

In een toespraak belichtte dr Roberto Palacios hoe Brion arm en vergeten twee eeuw geleden op Curaçao is overleden en begraven. Dat is niet zoals het een grote held als Brion behoort te vergaan, aldus Palacios. Hij zette uitvoerig uiteen dat Brion zich keer op keer inzette voor de vrijheid van de slaven op Curaçao. Hij was daarmee een lastpost, die de koloniale heersers liever zagen gaan dan komen. Omwille van vreugde uitingen bij de komst van Brion, werden veel slaven in het gevang gestort. Brion onderhield contacten met de vrijheids- strijder Rigaud in Haiti en met diens opvolger, tot grote ergernis van de lokale bestuurders.

Er zijn nu archiefstukken gevonden met wetenswaardigheden over Brion in Den Haag, Caracas, Washington en Rome die aanduiden welk een voorname rol steeds heeft gespeeld in de vrijheidsstrijd van Latijns- Amerika. Palacios is belast met de uitvoering van een gezamenlijk Venezolaans- Antilliaanse project om de historie van Brion uit de doeken te doen.

De stichting stelt zich voor gegevens uit dit project en andere over Brion wereldkundig te maken, te publiceren in uiteenlopende talen over Brion, zich inzetten om het Blenheim- kerkhof waar Brion begraven ligt tot nationaal monument te laten uitroepen en om soortgelijke organisaties op te zetten op de andere eilanden en daarbuiten. De gezaghebber van Curaçao is de beschermheer van deze stichting.

Zaterdagavond hield ook de admiraal Manuel Diaz Ugueto van de Venezolaanse marine een toespraak voor Brion. Gisteren werden na een plechtige heilige mis in de Santa Ana- kerk kransen gelegd bij het standbeeld van Brion aan het plein dat naar hem genoemd is op Otrobanda.



*WILLEMSTAD — Dr Roberto Palacios benadrukte zaterdagavond het belang van Pedro Luis Brion, niet alleen in de bevrijding van Latijns- Amerika, maar ook voor de vrijheids- strijd van de negerslaven.*

*Onder de hoge gasten bevonden zich gouverneur prof dr René Römer en echtgenote, minister mej Margo Croes van Cultuur, gezaghebber Ronnie Casseres en een speciale persoonlijke afgezant van president Luis Herrera Campins van Venezuela.*

## Lezing lokale historici

WILLEMSTAD— De "Sosiedat pa Historia di Curaçao" organiseert op woensdag 1 februari een lezing over de historische ontwikkeling van de wijze van besteding van geld in de Curaçaose samenleving. De lezing wordt gehouden door historicus Oscar Castillo in het gebouw van de credit union "Sagrado Kurason" aan de hoek Dividiviweg /Oude Caracasbaaiweg. De lezing begint acht uur 's avonds en is voor zowel leden als niet- leden van de vereniging toegankelijk.

## Horloges uit vitrine gepakt

WILLEMSTAD— Door vernieling van een etalageruit hebben onbevoegden acht herenhorloges weggenomen. De koopman /eigenaar van de zaak deed aangifte van vernieling en diefstal. De horloges kosten samen ongeveer 1600 gulden.

*Opkomst referendum nog niet bijster groot*

# Stemadvies PWFC voor hervatten cao-overleg

**WILLEMSTAD — Minister van Arbeid en Sociale Zaken Harold Anastatia vindt het door het PWFC-bestuur uitgebrachte stemadvies aan haar leden getuigen van een positieve en verantwoordelijke instelling. Hij zei dat vanmorgen met betrekking tot een vandaag en morgen te houden referendum onder de werknemers van de Shell-bedrijven aangesloten bij de PWFC. Het vakbondsbestuur raadde haar leden aan zich uit te spreken voor voortzetting van de cao-onderhandelingen.**

Rond de 1560 vakbondsleden zullen de komende twee dagen in de gelegenheid zijn een keuze te maken tussen voortzetting van de onderhandelingen of definitieve stopzetting hiervan. Het eerste alternatief, zo legde eind vorige week de PWFC aan de leden uit, betekent dat de onderhandelings - delegatie opnieuw bijeen zullen komen. Dan zal ook de vakantietoelage onderdeel gaan vormen van het onderhandelingspakket. Van de kant van de PWFC zal er dan bovendien een verdergaande concessie op de arbeidsvoorwaarden worden gevraagd dan zij tot nog toe bereid was te geven.

**GEVAAR**

Het tweede alternatief, indien de vakbondsleden "NEE" stemmen, houdt daarentegen in dat er geen cao-akkoord tot stand komt. In tegenstelling tot hetgeen sommige leden hieruit begrijpen, betekent dit niet dat het laatste door de vakbondsdelegatie ingediende cao-voorstel zal worden aangenomen. Dat voorstel komt dan in het geheel aan de orde. De consequentie is in tegendeel, zo lichtte PWFC-voorzitter Roque Koeijers toe, dat de regering haar plannen ter introductie van een machtigingswet zal gaan uitvoeren. De regering bracht opstelling van een dergelijk wetsontwerp zoals bekend aan de orde, toen de beide partijen elkaar aan de onderhandelingstafel niet konden vinden. Het voortbestaan van de Shell op Curaçao loopt echter hierdoor wezenlijk gevaar, legde de Shell-directie de regering uit.

Stembureau's voor de PWFC-leden gingen vanmorgen om zeven uur open. Zij zijn gesitueerd in de hal van het hoofdkantoor van de Shell, bij post 5, in de kantine op het Shell-terrein, de hal van het laboratorium en in de hal van het COT-kantoor. Een zesde, mobiel, stembureau zal de SNAV op Hato en het nieuwe kantoor op Parera, alsmede Caracasbaai langs gaan.

**OPKOMST**

Bij het hoofdstembureau in de hal van het hoofdkantoor, dat onder leiding staat van Bevolkingsbureau - functionaris E. de Camps, kon vanmorgen nog niet van een bijster grote opkomst worden gesproken. Organisatorisch had men de zaak volledig in de hand, verklaarde Landsbemiddelaar mr. Elco Karel daar vanmorgen. Zijn globale impressie was echter dat over de verschillende stembureau's het aantal stemmers niet erg groot was. Aan het referendum wordt medewerking verleend door het Bevolkingsbureau, het Departement van Arbeid en Sociale Zaken en het Bureau van de Landsbemiddelaar.

Het stemadvies van het PWFC-bestuur kon overigens niet een zelfde enthousiasme van de Landsbemiddelaar ontvangen als welke minister Anastatia hieraan verbond. Hij betreurde het, aldus Karel, dat de PWFC niet met een uitgebreide documentatie kwam van de recente cao-ontwikkelingen. Evenzo had hij een betere argumentatie van het vakbondsbestuur in de circulaire aan de leden wenselijk geacht. Die circulaire benadrukt te weinig de noodzaak tot deelname aan het referendum, vindt hij. Het is belangrijk dat een zo groot mogelijk deel van het ledenbestand aan het referendum deelneemt. De circulaire onderstreept dit te weinig, terwijl ook het stemadvies nader toegelicht had moeten worden. Nu is dit advies aan de karige kant, aldus Karel.

## Grote portie vers vlees achterover gedrukt

WILLEMSTAD— Een koopman deed aangifte van verduistering in dienstbetrekking tegen de vleesbesteller I.S. die bij hem in dienst is. De verdachte had een lading vlees die hij aan klanten moest afleveren voor zichzelf gehouden. Het zou gaan om een hele geslachte rund, een gedeelte van een andere geslachte rund en een doos karbonade. De koopman is hierdoor voor ongeveer 1428 gulden benadeeld. De recherche onderzoekt deze verduisteringszaak.

## Oud-president Chili in ziekenhuis

SANTIAGO — Ex-president Jorge Alessandri Rodriguez van Chili is met spoed in een militair ziekenhuis opgenomen in de Chileense hoofdstad en wel in de hartbewakingsafdeling. De oud-president is 88 jaar en bestuurde het land tussen 1958 en 64.





*AAN GEZAGHEBBER Ronnie Casseres en gedeputeerde van Economische Ontwikkeling Jules Eisden, overhandigden onlangs namens het accountantskantoor Bakhuis, Curiel & Partners, Freddy Curiel en Donny Bakhuis een informatieboekje. Het boekje, dat de titel "Tax and Investment Profil Netherlands Antilles" draagt bevat met name voor de off shore-sector interessante gegevens, die door hun karakter een positieve bijdrage kunnen leveren voor de economische ontwikkeling van Curaçao. Op de foto het moment van overhandiging met v.l.n.r. F. Curiel, gedeputeerde Eisden, gezaghebber Casseres en D. Bakhuis.*

## Roven van tas is mislukt

WILLEMSTAD— Een dame die in de avonduren thuiskwam bij haar woning aan de Goetoeweg werd door een onbekende man aangevallen. De man rukte aan haar handtas met de bedoeling de tas te bemachtigen. De dame begon hard te schreeuwen om de aandacht van de buren te trekken. De rover zag zijn poging mislukken en nam de benen. De recherche spoort hem op.

WILLEMSTAD— Twee dieven van jeans- broeken zijn in het weekeinde door de politie aangehouden. De mannen A.K. en H.C. van respectievelijk 28 en 25 jaar hadden bij aanhouding twaalf broeken bij zich, die van diefstal afkomstig waren. De verdachten zijn aan de recherche overgegeven en in verband met nader onderzoek ingesloten.



*Terugreis van Malvinas met Nimrod-vliegtuig*

## Britse Defensie-minister graag weer band Argentinië

**PORT STANLEY — Groot Brittannie wil een nieuw begin gemaakt zien aan zijn relaties met Argentinie om zo de wonden te helen welke geslagen zijn door de Malvinas-oorlog in 1982. Zo verklaarde de Britse minister van Defensie Michael Heseltime aan het slot van zijn bezoek aan deze eilanden-groep voor de Argentijnse kust.**

De Britse minister had eerder al de hoop uitgesproken dat zijn bezoek aan de eilanden de kloof tussen de twee landen niet groter zou maken. Hij bezocht onder meer het in aanbouw zijnde vliegveld. Minister Heseltime maakt zijn reis terug naar Londen aan boord van een Nimrod-vliegtuig om daarmee te bewijzen dat zijn land in staat is de defensie van de Malvinas-eilanden in geval van nood snel te versterken. Het vliegtuig moet de overtocht van 12.000 kilometer zonder een tussenlanding maken. Voor het thuisfront wordt daarmee bewezen dat met gebruikmaking van deze toestellen de omvang van de Britse strijdkrachten op de eilandengroep aanzienlijk verminderd kan worden. Het Nimrod-viegtuig wordt tijdens zijn tocht van 18 uren en 50 minuten driemaal door Hercules- vliegtuigen van brandstof voorzien.

De Britse bewindsman legde aan het slot van zijn bezoek een verklaring af welke de meest verzoenende is van Britse kant tot heden toe sedert de Malvinas-oorlog. Hij wees daarin op het feit dat Argentinie nu een burgerbewind heeft. Wij kunnen nu een dialoog aangaan, wij willen een nieuw begin [illegible] zien, niet [illegible] minister Heseltime [illegible] niet geloven dat [illegible] digheid en [illegible] dat er een ander [illegible] het belang van een van beide landen is. Wij willen dat het verleden achter ons ligt en we wensen relaties welke een weerspiegeling zijn van de werkelijke belangen van de volkeren welke in beide landen wonen. Zo vervolgde Heseltime, die er echter wel aan toevoegde dat over de souvereiniteit van deze Britse eilanden op 400 kilometer buiten Argentinie niet te onderhandelen valt.

## Sportdriekamp politie om Thielman-cup

ORANJESTAD — De deze maand met pensioen gegane politieman Cuchi Thielman heeft een wisselbeker beschikbaar gesteld voor een sport- driekamp tussen de politie van San Nicolas en die van Oranjestad. De driekamp die woensdag 25 januari begint, heeft als naam gekregen "Copa Rotativo Cuchi Thielman".

Woensdagavond wordt in het Lago Sportpark gevoetbald. De wedstrijd begint om 8 uur. Op zaterdag 28 januari vindt om 10 uur een softbal- wedstri d plaats in het Montaña Ballpark, terwijl dezelfde dag de driekamp in de POVA- club besloten wordt met hersengymnastiek. Na afloop van de hersengymnastiek, die om 8 uur 's avonds begint, zal de heer Thielman persoonlijk de wisselbeker uitreiken.

Het San Nicolas-team bestaat uit de politiewachten San Nicolas, Santa Cruz, Balashi en de staf van de opleidingsschool en het Oranjestad- team uit de hoofdwacht Oranjestad en de overige afdelingen. De driekamp wordt georganiseerd door een commissie onder leiding van inspecteur Rasmijn, geassisteerd door majoor Ras, brigadier Bennet (voor het San Nicolas- team) en agent eerste klasse Jossy Tromp (voor Oranjestad). De korpsleden kunnen aan een van bovengenoemde personen opgeven aan welke sport(en) men wenst deel te nemen.

## Eddie Ras als tennistrainer aangetrokken

ORANJESTAD — De Aruba Lawn Tennis Bond (ALTB) heeft met medewerking van het Bestuurscollege en de Sport- gedeputeerde Remie Zaandam wederom (voorlopig voor een jaar) de beschikking gekregen over een tennistrainer. De nieuwe trainer is de bekende figuur op tennisgebied, de heer Eddie Ras.

Door het aantrekken van de nieuwe trainer kunnen de jeugdtennis- trainingen die sedert midden 1982 zijn gestopt, wederom beginnen per 1 februari. In principe zou de ALTB aan alle kinderen die dit zouden willen, tennisles willen doen geven, doch met een trainer is dit niet mogelijk en zal dit in beperkte mate moeten gebeuren. Om die reden zullen tot de training worden toegelaten kinderen van 6 tot en met 12 jaar en die kinderen die aan de training in juni 1982 deelnamen toen deze stopte.

De selectie van de groepen zal plaatsvinden op vrijdag op de banen van het Marlboro Tennispark. Om 3 uur wordt de selectie gehouden van kinderen van 6 en 7 jaar oud, om 4 uur voor kinderen van 8 en 9 jaar oud en om 5 uur voor kinderen van 10, 11 en 12 jaar oud. De kinderen moeten gekleed zijn in gymschoenen, sportbroekje of rokje, T-shirt en moeten (indien zij er een hebben) een racket meenemen.

## Premier Thatcher handhaaft kritiek op Grenada-invasie

NEW YORK — Premier Margareth Thatcher blijft de invasie van de Verenigde Staten op Grenada, zoals eind verleden jaar uitgevoerd, afkeuren. Deze kritiek neme niet weg dat zij onder de indruk is gekomen van de recente toespraak van president Ronald Reagan van de VS. Zij noemde deze boodschap «een radikale verandering» in de Westerse politieke ten opzichte van de Sovjet Unie. Zo heeft de Britse premier verklaard aan de New York Times. Zij zei tegen het gebruik van macht te zijn tegen andere landen, tenzi er een dwingende reden toe is. De door Reagan genoemde motieven achtte zij niet zwaarwegend genoeg om tot een dergeli k optreden te besluiten, vooral niet omdat daarbij risico's werden genomen ten aanzien van de relaties met de bondgebnoten welke door een dergelijke daad benadeeld konden worden. Ook deed het de reputatie als westerse democratie geen goed.

# ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepo Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.,
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110.

ALARMCENTRALE: 115.



**BIOSCOPEN**
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Curse of the Pink Panther* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *My tutor* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Patrullero 777* (alle leeft.)
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Kiss me Goodbye* (14 jr.)

***



WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponsé, Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.



**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).**

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

***

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT
ZAALVOETBAL( georganiseerd door FEFUSA): 19.00 uur Van Dien & Co. vs ASK Apollinaris; 20.00 uur Arubaanse Wegenbouw vs Conar; 21.00 uur Young Boys vs Colegio Arubano - Estrellaclub.

***

**DINSDAG**
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatiebureau)
**zuigelingenbureau**
08.00-11.00 uur te Noord.
08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.
**(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)**



BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

***

**TELEARUBA**

MAANDAG: 17.30 Battle of the planets; 18.00 The Muppet show; 18.30 Animals, animals, animals; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Purba cu keeshi; 19.45 Charla di Gobierno Insular; 20.00 Telenoticias; 20.30 Panoramiek; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Achterkant van het gelijk; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

DINSDAG: 17.30 Mr. Magoo; 18.00 Little house on the Prairie (Cast Off); 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 "13" Musical; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Tele Sport; 22.00 Hill Street Blues (Life in the Minors); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

*Bij drama op zee*

# Drie opvarenden vermist, 1 gered

**ORANJESTAD — Tegen het middernachtelijk uur van vrijdagavond heeft zich op zee — tien mijl ten noord- westen van Cabo San Roman en ongeveer 16 mijlen van Oranjestad — een drama op zee afgespeeld waarna drie mensen op zee worden vermist en waarbij slechts één veilig aan wal kon komen.**

Johan Bruin (32) van Oranjestad was kort na vijf uur met zijn boot naar Venezuela vertrokken, een tocht die hij regelmatig maakte in verband met zijn kippenfarm Santa Martha. Nadat in Venezuela een lading eieren aan boord van zijn boot — die twee zware buitenboordmotoren had — was genomen, maakten ook drie Venezolanen, die naar Aruba wilden gaan en waarmee de heer Bruin zaken deed, de reis naar Aruba mee.

Toen men korte tijd later op zee merkte dat de boot snel water begon te maken, was er weinig te redden. Een achttien- jarige jongeman, waarvan de naam nog niet bekend is, verdronk korte tijd na het zinken van de boot omdat hij helemaal niet zwemmen kon en in paniek raakte. De overige drie, Johan Bruin, en de twee Venezolanen, Eliazar Rodriguez en Orlando Moreno, ontdeden zich van kleding en schoenen en sprongen in hun onderbroek te water. Zij bleven ruim vijf uur zwemmend en drijvend bij elkaar totdat het licht van een afgemeerde tanker, "Viking Osprey", werd ontdekt. Het was toen diep in de nacht en aan boord van de tanker was niemand te bekennen. Eliazar Rodriguez slaagde er met veel moeite in om in de anker- ketting te klimmen en riep de overige twee dit ook te doen. Deze gaven er de voorkeur aan om aan de andere kant van de tanker te gaan kijken of er misschien een ladder of touw hing. Zij hadden toen reeds last van krampen en waren erg vermoeid.

Het was het laatste wat van het tweetal werd gezien. In de ochtenduren begon de tanker de anker- ketting op te trekken en met de grootste moeite kon Eliazar voorkomen dat hij in het gat van de anker werd plat gedrukt. Hij begon te schreeuwen. Een bemaningslid dat overboord keek of de ketting was opgekomen, zag hem hangen. Dit betekende zijn redding. Korte tijd later werd hij aan boord gebracht. De autoriteiten op Aruba werden gewaarschuwd, waarna direct de Cudarebo uitvoer en hem aan wal bracht. Nadat hij de autoriteiten het verhaal van dit drama had verteld, werd groot alarm geslagen. De CITRO kwam direct in actie en vanuit het Havenkantoor werden door CITRO de reddingsacties geleid en gecoördineerd. Een CITRO- vliegtuig — de PJA- DY (CITRO I) — vloog ruim twee uur in het gebied waar gezocht werd, welke taak daarna door de Pluto van de Nederlandse luchtmacht werd overgenomen. Dit vliegtuig nam aan de zoekacties deel tot het schemerig werd. Intussen waren ook andere boten uitgevaren — de Arashi van de CITRO was niet beschikbaar in verband met reparaties en nieuwe voorzieningen die worden aangebracht — waaronder de Alfa van Armando Kelly, de Boozer van Harry Bosch, de Cheewawa, de Cudarebo en enige andere boten. In de lucht werd ook gezocht door twee broers van Johan Bruin. Er werd tot het bijna donker was gezocht, waarbij slechts een tas op zee werd gevonden, die vermoedelijk van de boot afkomstig was. Teleurgesteld keerden de bezoekers naar Oranjestad terug.

Zondagmorgen vloog een broer van Johan Bruin met de geredde Eliazar Rodriguez nog vele uren boven het gebied. De enige hoop, die nog bestaat, is dat Johan Bruin en Orlando Moreno door de zeer sterke stroming die ter plaatse bestaat, zijn afgedreven en mogelijk door een passerend bootje zijn opgepikt. Doch deze kans wordt zeer klein geacht.

# Venezolaanse softbalsters tegen drie selecties

**ORANJESTAD — Het Venezolaanse dames- softbalteam Mazoveca Deportes Williams uit Valencia, zal op de 27, 28 en 29 januari een drietal wedstrijden op Aruba spelen. De Venezolaanse dames zullen uitkomen tegen drie Arubaanse selecties: seleccion Pariba, seleccion Pabou en een Arubaanse dames- selectie.**

De eerste wedstrijd is op vrijdag 27 januari om 9 uur in het Wilhelminastadion tegen de seleccion Pabao. Daarna speelt men zaterdag 28 januari, 4 uur, in het Weg Seroe Blanco Ballpark te San Nicolas tegen de seleccion Pariba en de derde wedstrijd is op zondag 29 januari om 2 uur in het Kibaima Ballpark tegen de Arubaanse selectie.

De Pabao- selectie bestaat uit de volgende speelsters: Rubia Ras, Raquel Wester, Marlene Hernandez, Tineke Werleman, Tina Luidens, Gwendoline Paesch, Mayra Winklaar (van Nevada), Giannie Richardson, Sharline Richardson, Mayra Wever, Evelyn Farrel, Iraida Felix, Helen Rasmijn, Gladys Ignacio (van Borden) en Reinata Arnold, Lucia Dirksen, Juana Gonzalez en Marlyn de Cuba (van Revlon Rangers). De manager is Miguel Tromp en coaches: Willy Croes en Edwin Dirksz.

De Pariba- selectie wordt gevormd door: Mila Briezen, Ilse Finies, Shirley Irausquin, Sherry Howell, Sheryl Simmons, Elena Martinus, Aura Rombley, Astrid Hill, Azulee Carter (van Plymouth), Carmelita Haynes, Maria Courtar, Lei Wong, Rosa Boekhoudt, Marlien Tromp, Theresa Peters, Susan Cheung, Jacqueline Hazel en Deborah Curiel (van Pepsi Cola).

De Arubaanse selectie bestaat uit: Elena Martinus, Shirley Irausquin, Sherry Howell, Sheryl Simmons, Astrid Hill (van Plymouth), Raquel Wester, Tineke Werleman, Tina Luidens, Gwendoline Paesch (van Nevada), Iraida Felix, Giannie Richardson, Mayra Wever, Sharline Richardson (van Borden), Reinata Arnold, Marlyn de Cuba (van Revlon Rangers), Marlien Tromp, Maria Courtar en Theresa Peters (van Pepsi Cola). Manager van de Arubaanse selectie is Edilio Martinus en coaches: Willy Croes en Miguel Tromp.



*CARIBECLUB — Een van de trouwe supporters van het Arubaanse carnaval — opende zaterdagavond haar carnavalsviering met een parade door de straten van Oranjestad, waarin veel pep zat (zie foto). De Caribe carnavals- koninginnen van de jaren zeventig namen actief deel en waren bereid (zie foto) voor de Amigoe carnavalsrubriek te poseren.*

## Vliegtuig met drugs neergestort in Amazonië, Peru

LIMA — Een Colombiaans vliegtuig is in het Peruviaanse Amazonegebied tegen een boom gevlogen en daarna verongelukt. Dit gebeurde bij een illegaal vliegveld, dat in gebruik is bij vliegtuigen welke worden ingezet voor het vervoer van verdovende middelen. In het toestel bevond zich cocainepasta. Zo meldde het dagblad El Comercio. Van de bemanning is geen spoor gevonden. De politie trof wel bloedsporen aan en drugsresten. Een en ander gebeurde bij het plaatsje Limon in het departement San Martin, op 600 kilometer van Lima. Het is wat Peru betreft het belangrijkste cocainecentrum.

# Simar: solidair met Sepa

**ORANJESTAD — In een verklaring laat de SIMAR weten dat de vakbond van leerkrachten zich solidair verklaart met de SEPA, ofschoon niet actief werd deelgenomen aan de acties.**

Simar vindt dat de overheid de afgelopen week behoorlijk met de vakbonden gemanipuleerd heeft, hetgeen met geen pen te beschrijven valt. De Simar- verklaring staat dan stil bij de wijze waarop het bestuurscollege de SEPA- delegatie wilde ontvangen, hetgeen voor de SEPA aanleiding was om te vertrekken zonder met het BC gesproken te hebben. Simar veroordeelt deze houding van het BC ten scherpste. De Simar doet een dringend beroep op de vakbonden — nu het BC met iedere vakbond apart wil praten — om hun gezond verstand te gebruiken en zich zeker niet te laten manipuleren door hen die zichzelf overheid van Aruba noemen.

Tenslotte merkt de Simar nog op dat Simar reeds vanaf 22 november 1983 wacht op een vergadering met de Onderwijs- gedeputeerde Frank Croes, zoals door ged. Croes was toegezegd. Simar wil graag weten of deze vergadering deze eeuw nog door gaat of pas in de daarop volgende.



********

IN BUURTCENTRUM Brasil, waar in het afgelopen weekeinde al een gezellige "jump in" werd gehouden, wordt woensdagmiddag zes uur de kinder- koningin van Brasil gekozen. De muziek wordt verzorgd door Jamming Brass Band. Aanstaande zaterdag wordt doorgefeest in dit Buurtcentrum met de verkiezing van de jeugd- koningin waarbij Time en Sensacion del Caribe de muziek verzorgen.

********

VOORBEREIDINGEN WORDEN getroffen om aan de grote carnavals- parade deel te nemen als een groep van Buurtcentrum Brasil. De groep gaat onder de naam "Flash Tropical", terwijl zelfs Young Quick Silver, die speciaal uit Nederland overkwam om het dertigste Arubaanse carnaval meer luister bij te zetten, niet zal ontbreken in de Brasil- groep.

********

PRINS SORPRESA (Roy Linch) en Pancho Loco (Jeffry Schuilenburg) zullen het dertigste Arubaanse carnaval gaan leiden. Zij werden zondagavond in de Caiquetíoclub uit elf kandidaten gekozen. Zondag 19 februari nemen zij de carnavalsmacht over Aruba over van gezaghebber Pedro Bislip. De verkiezing liep zeer goed en het peil van het "geklets en grappenmaken" van de kandidaat- prinsen en -pancho's was beter dan ooit te voren. Hieraan was niet vreemd de mededeling aan alle kandidaten zowel door de SAC als de jury dat bij onvertogen woorden men direct uitgeschakeld werd van de prinsenstrijd. Men hield zich er uitstekend aan, ofschoon een "op het randje" of "dubbelzinnige" grappen niet ontbraken.

********

DEZE WEEK is "verkiezingsweek", overal verkiezingen van kinder- tot grote koningin toe. Morgenmiddag zes uur in de Bonaireclub kinderkoningin San Nicolas, woensdag te Brasil, donderdag te Tanki Leendert, vrijdag in Oranjestad en op zaterdag vier koninginnen in één klap te Savaneta, Noord, Paradera en Brasil.

********

*Vanmorgen opnieuw ketel defect geraakt*

# Ged Leo: stroomprobleem onhoudbaar

**ORANJESTAD — WEB- gedeputeerde Daniel Leo — die reeds enige dagen ziek is — heeft desondanks zaterdag uitvoerig vergaderd over de onhoudbare situatie bij het WEB. Eerst sprak hij geruime tijd met het hoofd van dienst, ing. Chenco Yarzagaray, die naar Dominica moest reizen in verband met de ondertekening van het water- contract. Zaterdagmiddag nam de algemene adviseur Betico Croes aan de besprekingen deel.**

In een kort gesprek met de Amigoe vertelde gedeputeerde Daniel Leo desgevraagd dat morgen het Bestuurscollege zich uitvoerig zal bezig houden over de aankoop van de nieuwe gasturbine. "Dit is een beslissing van het Bestuurscollege van november", aldus ged. Leo, doch eerst thans beschikt het WEB-hoofd over alle gegevens om een afgerond voorstel aan het BC voor te leggen. Ged. Leo is ook van plan zo spoedig mogelijk een gesprek te hebben met experts van de Lago, die ook op het gebied van stroomvoorziening werkzaam zijn. Nagegaan moet worden of samen met het WEB een oplossing kan worden gevonden voor de onhoudbare situatie. Indien nodig, zo ging de gedeputeerde door, dan ben ik geen tegenstander om experts van buiten te halen om ons te helpen. In dit verband wees hij erop dat enige tijd geleden buitenlandse experts de problemen in het WQEB zijn nagegaan en een tiental punten hebben opgegeven waarop gelet dient te worden of uitgevoerd moet worden.

De gedeputeerde vindt alleen het bestellen van de gasturbine van 20 Megawatt niet de oplossing. Op den duur zal er een geheel nieuwe ketel met alles wat er bij behoort van tenminste 34 Megawatt moeten komen, hetgeen echter 36 maanden kan duren. Daarom moet op de eerste plaats de gasturbine van 20 Megawatt naar Aruba worden gebracht. Indien verscheping per boot te lang duurt — WEB- hoofd ing. Chenco Yarzagaray stelde enige dagen geleden tegenover de Amigoe dat het 110 dagen kan duren — dan zal moeten worden nagegaan of de gasturbine kan worden ingevlogen. Hierbij zou mogelijk met behulp van de Verenigde Staten gebruik kunnen worden gemaakt van een van de grote transport- vleigtuigen.

Ged. Daniel Leo wees er in het gesprek met de Amigoe op dat velen bij hem komen klagen over het steeds weer uitvallen van de stroom en de schade die daardoor aan productie en Aruba's naam wordt geleden. "Ik kan ze alleen maar gelijk geven, omdat ze gelijk hebben", aldus de gedeputeerde die een voorval aanhaalde van een bejaard echtpaar dat op een hoge verdieping van een hotel zit, geen gebruik kan maken van de lift omdat er geen stroom is, en ook niet meer al die trappen kan klimmen. Het is maar een voorbeeld, het mag zo niet langer, aldus de gedeputeerde, die kortgeleden het WEB overnam en eraan toevoegde: "Ik ben op dit gebied een leek en moet steeds vragen en nog eens vragen. Maar ik zal blijven vragen en werken tot een defintieve oplossing daar is.

In het afgelopen weekeinde was wat het schakel- programma van de Elmar betreft, een rustig weekeinde. Op veel plaatsen werd helemaal niet geschakeld, terwijl op andere plaatsen waar geschakeld werd, dit later plaatsvond dan aangekondigd was en het licht ook weer vroeger terugkwam. Vermoedelijk had de Elmar — dankzij het koele weer en de bedrijven en de kantoren die niet bezet waren — meer stroom voor de bevolking beschikbaar, hetgeen overal in dank werd afgenomen.

Nadat het WEB afgelopen nacht om twee uur de gerepareerde ketel nummer 2 had opgestart en deze in lijn kwam, is vanmorgen ketel 3 van het WEB uitgevallen. Vermoedelijk doordat deze overbelast is geweest. Het gevolg is dat op Aruba een noodtoestand is ontstaan wat stroomvoorziening betreft. De Elmar gaat tot een nog zwaarder overschakelings- programma over hetgeen inhoudt: acht uur stroom, daarna acht uur geen stroom, hetgeen inhoudt dat het dagelijks leven op Aruba nog meer ontwricht wordt dan reeds het geval.

MEP- leider Betico Croes houdt vanmiddag een persconferentie over het WEB, waarin wel weinig lichtpunten naar voren zullen komen. De afgelopen dagen toen Aruba in stroom- moeilijkheden verkeerde, verscheen geen van de politieke leiders — zoals bijvoorbeeld aan de vooravond van de verkiezingen — voor de televisie en werd met kort en weinig zeggende persberichten iets over de toestand bij het WEB verteld.

Een groep handelaren heeft plannen om een kort geding aan te spannen tegen de eilandelijke overheid en deze aansprakelijk te stellen voor de schade die afgelopen dagen geleden werd en volgens deze handelaren zijn oorzaak vindt in slecht onderhoud en beheer van het WEB.

AHATA- voorzitter Jan de Ruiter noemde het bericht, dat opnieuw problemen bestaan bij het WEB en waarvoor een nog zwaarder uitschakelings- programma door Elmar moet worden ingevoerd, rampzalig voor de hotels op Aruba. "Met acht uur aan en acht uur uit kunnen we beter de hotels sluiten. Verschillende gasten hebben de afgelopen dagen in verband met de stroomproblemen het eiland al verlaten, terwijl anderen een afwachtende houding aannemen doch bij het horen van de laatste stroomberichten ook spoedig zullen vertrekken. En dat", aldus de AHATA- voorzitter, "terwijl wij zulke goede verwachtingen voor 1984 hadden. Die worden door de stroom- misère geheel de grond ingeboord.

## Paus bezoekt zigeuners

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft zondag een bezoek gebracht aan de zigeunergemeenschap van Rome, welke uit zo'n driehonderd man bestaat. Daartoe ging hij voor in de Eucharistieviering in de Santa Rita-kerk in de Romeinse voorstad Torbellamonica. De zigeuners bereidden de paus een hartelijk welkom, terwijl deze op zijn beurt de kinderen knuffelde en de volwassenen zegende. De paus sprak ook even met de priester Bruno Nicolini, die in 1970 zijn baan in het Vaticaan opgaf om onder de zigeuners te werken. De zigeuners zijn verschoppelingen in heel Europa.




## Zakenvaria

*AUTO EUROPEO NV leverde zaterdag de eerste vier diesel Mercedes Benz aan taxi- chauffeurs af, die deze wagens in hun werk gaan gebruiken. Deze dieselwagens zijn zeer geschikt voor het werk van de taxi's. Deze week zullen nog eens vier wagens aan taxi- chauffeurs worden afgeleverd.*

# Arubaanse AI adopteert Sovjet wiskundige Senderov

**ORANJESTAD — Woensdagavond acht uur wordt door Amnesty International (AI) Aruba weer een schrijfavond gehouden in de leeszaal van de Openbare Bibliotheek te Oranjestad, waarbij iedereen welkom is.**

Deze schrijfavond staat weer in het teken van gewetens- gevangenen, die men in alle landen waar geen vrijheid van meningsuiting bestaat, kent. Rusland telt vele gewetens- gevangenen, zo laat Amnesty International Aruba in een verklaring weten, die in verafgelegen kampen zware dwangarbeid verrichten.

Een van hen is Valery Anatolovich Senderov, een wiskundige die zich onder andere niet kon verenigen met het discriminerend toelatings- beleid aan de Moskouse staatsuniversiteit. Hij werd in 1982 gearresteerd en in 1983 veroordeeld tot zeven jaar heropvoedings- werkkamp plus vijf jaar interne verbanning wegens anti-Sovjet- agitatie. Hieronder valt iedereen die het Sovjet- systeem wat democratischer ingesteld zou willen zien. Senderov zit nu in een werkkamp met zwaar regiem binnen de Pool- cirkel.

Amnesty International Aruba heeft hem geadopteerd en daartoe een apart comité opgericht "Adoptie- comité Valery Anatolovich Senderov". Dit comité stelt al het mogelijke in het werk om het lot van haar gevangene te verzachten en zo mogelijk zijn vrijlating te bewerkstelligen. Ook zijn familie wordt niet vergeten. Nadere informatie over deze adoptie en andere activiteiten van Amnesty International Aruba zijn woensdag op de schrijfavond beschikbaar.

## Bus met bruiloft gangers verongelukt in India: 37 doden

NEW DEHLI — Bij een ongeluk met een bus met bruiloftgangers in India zijn 37 mensen verdronken. De bus stortte van een brug in een rivier op zestien meter diepte. Er zijn vijftien mensen daarbij gewond geraakt. Onder de doden zijn elf vrouwen en evenveel kinderen. Het ongeluk gebeurde bij de stad Nashik, op 150 kilometer van Bombay.

*Consternatie onder aanwezige publiek*

# Agent slaat bruut op jongeman in

(Van onze correspondent)

ST. EUSTATIUS — In de Heiligerstraat in de buurt van Café Spanner is een sociale ontmoetingsplaats voor Statianen. Er wordt daar gedamd en op de hoek van de straat wordt er wat gedronken en de dingen van de dag besproken. Volgens de mensen, die daar dagelijks komen, jaagt agent York de mensen regelmatig van deze plek weg met de reden dat zij daar aan het gokken zijn. Dit is niet het geval. Het is al jaren een ontmoetingspunt voor Statianen en tot nu toe zijn er nog nooit ongeregeldheden geweest en wordt zelfs door politie bezocht die daar wat drinken en een praatje maken. Op 20 januari liep de situatie uit de hand. Agent York begon een straat verderop, waar mensen op de hoek stonden te praten, de heer N. Gibs te bevelen dat hij daar vandaan moest. De heer N. Gibs vroeg waarom; hij deed toch niets verkeerd. Wat tot gevolg had dat agent York iedereen wegjoeg die daar stond te praten en een mevrouw in een auto die geparkeerd stond, werd ook weggejaagd, weer zonder enkele reden. Vervolgens ging hij verder naar de Heiligerstraat waar hij ook weer een groep mensen, die daar stonden, wegjoeg. Enkele ogenblikken later kwam de heer Elssio Marinus Redan in de straat aan, niet wetend dat het publiek zopas bevolen werd om weg te gaan. Agent York sprak hem aan en vroeg of hij niet gehoord had dat er niemand hier mocht staan. Waarop de heer Redan antwoordde dat hij daar niets van wist, want hij kwam net aanlopen. Hij draaide zich om om gehoor te geven aan het bevel en liep weg. Op het moment dat hij weg liep, begon agent York hem te duwen met de woorden: "Ik zeg dat je nu weg moet", waarop Redan antwoordde: "Ik doe al wat je zegt". Hij bood in het geheel geen weerstand. Waarop agent York zijn wapenstok pakte en hem tegen zijn mond en voorhoofd sloeg. Het slachtoffer viel tegen een auto en agent York bleef hem doorslaan, terwijl het slachtoffer nog steeds geen enkele weerstand bood. Iemand uit het publiek kwam aanlopen en riep "Wat is er aan de hand hier", waarop agent York zijn pistool trok en het op het publiek richtte.

Daarna werd het slachtoffer, dat hevig bloedde, in de auto geduwd en naar het politiebureau gebracht. Het slachtoffer vroeg om een dokter wat geweigerd werd. Bij het bureau aangekomen ging agent York de waarnemend wacht-commandant halen en werd het slachtoffer hevig bloedend ondervraagd. De menigte, die bij het bureau gearriveerd was, wilde getuigen-verklaringen afleggen van het gebeuren. Dit werd niet toegestaan.

De politie zei dat "zij geen getuigen wenste te horen". Alleen de ouders van de heer Redan mochten binnenkomen en als de heer Redan bij de rechtszitting vindt dat er getuigen gehoord moeten worden, dan kunnen zij getuigen; niet eerder.

Getuigen verklaarden aan de Amigoe dat zij het gedrag van agent York niet begrepen, want hij eiste van de mensen dat zij van de muur moesten, met de woorden "als je wil praten, doe je dat maar in je eigen tuin". Iedereen deed wat er gezegd werd om moeilijkheden met hem te voorkomen. De heer Redan provoceerde ook niet want hij wist niet dat hij daar niet mocht staan, want hij kwam net aanlopen.

De ouders van het slachtoffer verklaarden later dat zij geen bevredigende antwoorden hadden gekregen op hun vragen. De waarnemend gezaghebber, de heer J. Lens, kwam toevallig met zijn gezin langs rijden en werd gestopt zodat de ouders en getuigen hem van het gebeuren op de hoogte konden stellen, waarop hij zijn gezin naar huis bracht en terug kwam. De heer Sleeswijk is n.l. niet op het eiland aanwezig. De heer Lens verklaarde aan de Amigoe dat hij beloofde dat deze zaak in ieder geval niet in de doofpot zal worden gestopt. Hij zal de getuigen vandaag officieel aanhoren en een volledig onderzoek instellen aan de hand van de getuigen-verklaringen.

Tijdens de ondervraging werd er opgebeld vanuit het ziekenhuis en gevraagd of het slachtoffer behandeld zou moeten worden, waarop agent York antwoordde, zonder medische ervaring, dat "het niet ernstig was; het slachtoffer kan nog wachten". Klappen met een wapenstok in het gezicht zijn altijd ernstig. Agent York verklaarde later tegen de Amigoe "dat hij geen spijt had van wat hij had gedaan met het slachtoffer, want hij zal niet gaan staan wachten tot hij gepakt wordt; met zulke grote mensen weet je nooit wat er zal gebeuren en het interesseert hem niet als hij daarmee zijn baan verliest".

Dit is een vreemde en provocerende houding op een eiland als St. Eustatius dat bekend staat als het meest geweldloze en rustigste eiland met de minste misdaad en op dit ogenblik zonder postcommandant, die een oogje op de gebeurtenissen kan houden.

Het publiek verklaarde "dat nog nooit met geen enkele politie- agent op St. Eustatius de situatie zo gespannen is geweest.

Agent York loopt nu al weken het publiek uit te lokken en te terroriseren, zoals zij het uitdrukken. Men kan niet staan op plaatsen waar zij al jaren plegen samen te komen en behandelt de gewone bevolking als kinderen en misdadigers. Verder verklaarden getuigen dat zij agent York tegen de heer Redan hebben horen zeggen dat hij hem wel "een keer zal krijgen" omdat de heer Redan niet snel genoeg gehoor geeft aan het bevel om te verdwijnen van een plaats waar hij alle recht heeft om te staan.

St. Eustatius heeft geen behoefte aan een politieagent die de vreedzame situatie op het eiland verpest. Het is niet zo dat een agent kan uitmaken waar volwassen mensen, die niets illegaals doen, moeten staan en lopen. Dit is een klein eiland maar dat is nog geen vrijkaartje voor zulk gedrag. De bevolking in St. Eustatius is zeer verontrust door de gang van zaken op dit anders zo rustige eiland.

De heer E.M. Redan is inmiddels op vrije voeten gesteld omdat er geen enkele aanklacht tegen hem kon worden ingediend.

# Deze week water uit Dominica

ORANJESTAD — Gedeputeerde voor het WEB Daniel Leo verwacht dat eind van deze week de eerste zending water uit Dominica op Aruba verwacht kan worden. De gedeputeerde had naar Dominica gemoeten om de overeenkomst te tekenen, doch wegens ziekte kon hij niet gaan. Daarom ging het hoofd van het WEB ing. Chenco Yarzagaray. Dat een en ander verband houdt met het feit dat er deze week reeds een water- tekort op Aruba zou dreigen, werd door de gedeputeerde ontkend. Het hoofd van het WEB had hem verzekerd dat er voldoende reserve water op Aruba in voorraad is. Na aankomst van het eerste schip met water uit Dominica zal begonnen worden de verschillende opslagtanks op het eiland met water te vullen.





RADIO CARINA SPORT-TOTO: nr. 20 — RADIO CARINA SPORT-TOTO: nr. 20

| WEDSTRIJDEN gespeeld in het weekend | | 1 | 2 | 3 |
|---|---|---|---|---|
| WEEKEINDE: 28/29 JANUARI 1984: | | | | |
| 1. Sparta | — Roda J.C.: | | | |
| 2. Willem II | — Go Ahead Eagles: | | | |
| 3. P.E.C. Zwolle | — Ajax: | | | |
| 4. Volendam | — FC Groningen: | | | |
| 5. Fortuna Sittard | — Feijenoord: | | | |
| 6. FC Twente | — M.V.V.: | | | |

1 = Winst eerstgenoemde club
2 = Verlies eerstgenoemde club
3 = Gelijk

SPELREGELS

a. 1 hokje per wedstrijd aankruisen
b. Per deelnemer slechts 1 formulier inzenden
c. Indien één of meerdere wedstrijden niet doorgaan, dan zal er een vervangende uitslag worden gegeven
d. ALLE ingezonden formulieren dingen mee naar de hoofdprijs
e. Over de uitslag wordt niet gecorrespondeerd.

NAAM:

ADRES:

TEL.:

WAT MOET U DOEN

Formulier invullen - uitknippen - inleveren vóór vrijdag 18.00 uur bij de inlever-adressen, of opsturen per post naar RADIO CARINA SPORTSHOW Emanstraat 49, ORANJESTAD.

PRIJZEN: Iedere week — BESCHIKBAAR GESTELD DOOR:

6 goed = 1e prijs Boek of artikel t.w.v. f. 60,- E.N.T.E.C.
5 goed = 2e prijs Doos Budweiser t.w.v. f. 45,- Playa Liquor & Bottling Co. N.V.
4 goed = 3e prijs Boek/platenbon t.w.v. f. 25,- van Dorp Boekhandel

Bekendmaking uitslagen en prijswinnaars iedere zondagmorgen tussen 10.00 uur en 13.00 uur, tijdens de RADIO CARINA SPORTSHOW op de FM 98.



HOOFDPRIJS: Retourticket ARUBA - AMSTERDAM per K.L.M.

extra prijs: NAFL. 1000.- te besteden aan TOSHIBA artikelen bij HAGEMEIJER
extra prijs: Retourticket Aruba-Curacao-Bonaire-Sint Maarten-Saba-St. Eustatius beschikbaar gesteld door ANTILLIANA DE VIAJES Y TURISMO
extra prijs: NAFL. 300.- te besteden aan ADIDAS artikelen bij SPORTSHOP ANTILLIANO
extra prijs: Een Jaarabonnement Amigoe
extra prijs: Een Jaarabonnement Diario.

Hoofdprijs en extra prijzen worden verloot na de voetbalcompetitie op 13 mei 1984.
ALLE ingezonden formulieren dingen mee naar de verloting.
Hoe meer formulieren U heeft ingestuurd, des te groter is Uw kans op een van deze prijzen.

INLEVER-ADRESSEN VOOR TOTOFORMULIER

Amigoe Curacao: Scharlooweg z/n
Amigoe Bonaire: Hr. Linkels, Gouv. Debrotweg z/n
Voor Curacao en Bonaire uiterlijk donderdagmiddag 12 uur.

1. Sportmagazijn ADIDAS, Schelpstraat tegenover Sportshop Antilliano
2. van Dorp Boekhandel, Nassaustraat
3. 't Kroegje, Fergusonstraat 57
4. Interdecor, Fergusonstraat 21
5. Watersportcentrum Surfside
6. Charlie's Bar San Nicolas
7. Amigoe, Nassaustraat 116.



Uitslag en namen winnaars niet ontvangen.

**LIMA — Het militaire commando over de tien Andesprovincies van Peru waar de guerrillabeweging Sendero Luminoso het meest actief is heeft bekend gemaakt dat klachten van mensen die menen dat hun rechten als mens worden aangetast worden ingewacht. Dit wordt een maatregel zonder weerga genoemd sinds de militairen in december 1982 de bestrijding van de guerrilla in dit deel van Peru hebben overgenomen van het politiekorps.**

*Nieuwe anti-guerrilla-commandant in Peru:*

# Schenden mensenrechten moet worden gemeld

Commandant generaal Adrian Huaman Centeno heeft in een verklaring aan de bevolking bekend gemaakt dat klachten over schending van de mensenrechten bij het leger-commando in Ayacucho of bij het plaatselijke kantoor van het Openbaar Ministerie (OM) kunnen worden ingediend. Beide instanties zullen dan de geëigende maatregelen treffen, aldus de generaal. De verklaring is mede-ondertekend door Jorge E. Zegarra Dongo, het hoofd van het O.M. in het betrokken gebied. Daarin wonen ongeveer een miljoen mensen. Generaal Huaman nam twee weken geleden het commando over van generaal Clemente Noel, die gedurende een jaar deze post had bekleed in welke periode veel klachten werden gehoord over het brute optreden van het leger in zijn strijd tegen de guerrilla. Onder meer de mensenrechten-organisatie Amnesty International heeft aan deze schendingen veel aandacht besteed, welke klachten toen door de Peruviaanse president Fernando Belaunde Terry naar de prullebak werden verwezen. Door Amnesty en ook door andere organen werd geklaagd over het verdwijnen van mensen die door militairen waren opgepakt en over aanhoudingen zonder dat daar enig motief voor werd gegeven, waarbij onschuldige campesinos vaak het slachtoffer waren.

Volgens Amnesty zijn er zo 160 mensen verdwenen, het Sociale Actie comite van de katholieke kerk komt tot een aantal van 85, maar de burgemeester van Ayacucho Leonor Zamora heeft het over 180. De Mensenrechtencommissie van het provinciale parlement noemt zelfs een getal van 300. In officiele kringen schat men het aantal doden tijdens de strijd in 1983 op 2000 tegen 152 in 1982 en 75 in het jaar 81. Regelmatig worden kleine massagraven ontdekt in de provincies.

Het Openbaar Ministerie heeft in dezelfde mededeling laten weten dat het leger aan rechters en officieren van justitie uitgebreide bevoegdheden heeft gegeven om hun taak naar behoren te kunnen vervullen. Indien nodig kunnen zij gebruik maken van helicopters van het leger om hun taak beter te kunnen verrichten.

Sinds 1980 is Sendero Luminoso actief in dit gebied. Omdat de politie de zaak niet aankon volgens het leger nam dit toen de taak over om de guerrilla in de pan te hakken. Daar is men na een jaar militaire actie nog niet in geslaagd. Nog van de week werden in de hoofdstad Ayacucho op één dag zo'n twintig bommen tot ontploffing gebracht, welke overigens alleen materiele schade aanrichtten.

---

MANILLA — Bij een scheepsramp in de Filippijnen zijn zeker 52 mensen om het leven gekomen en zijn 45 mensen vermist geraakt. Er bevonden zich 240 mensen aan boord van het schip dat in moeilijkheden kwam op ruim duizend kilometer van Manilla. Het schip met vijftig ton vracht aan boord was onderweg van Bongao naar Sibutu en pikte onderweg nog op twee plaatsen passagiers op.



*Bezoek van staatssecretaris mr G. Brokx*

# Grond-eigendom bij huizenbouw moeilijk

**THE BOTTOM — Naar aanleiding van het "woning- verbeterings- project" op Saba hebben minister van Ontwikkelings- samenwerking L. Chance en de staatssecretaris van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer mr. G. Brokx op donderdagmiddag (19 januari) een bezoek aan Saba gebracht. De Statenleden en de Nederlandse Kamerleden brachten op die dag ook een bezoek aan Saba, zodat op zijn zachtst gezegd de planning wat minder gelukkig was. Gezaghebber Smith moest de hoorzitting met de Statenleden en Kamerleden in de steek laten om met de heren Chance en Brokx en met Danny Hassell, Eric Johnson en Franklin Johnson van gedachten te wisselen over de sociale woningbouw op Saba. Alle mogelijkheden, renovatie, nieuwbouw van standaard- woningen, huur- woningen en zelfbouw- woningen, passeerden de revue. Over de mogelijkheid om woningen op gouvernementsgrond te bouwen en dan te gaan verhuren, verschilde men sterk van mening. Als belangrijkste argument tegen dit plan werd naar voren gebracht, dat er ernstige problemen zullen rijzen, indien er sprake is van achterstallige huur.**

In september 1982 is op Saba het "woning- verbeterings- project" van start gegaan. Het gaat om verbetering en renovatie van bestaande woningen en in zeer schrijnende gevallen worden er nieuwbouw standaard- woningen geplaatst, dat wil zeggen woningen met vaste afmetingen.

In totaal werden er op deze manier 26 gezinnen aan een behoorlijke behuizing geholpen. De totale kosten bedroegen ongeveer 600.000 gulden. De verantwoordelijkheid voor het project ligt bij de Saba Development Foundation onder voorzitterschap van Eric Johnson. Deze stichting beoordeelt de aanvragen en selecteert de kandidaten naar de ernst van hun geval. Aangezien Saba geen particuliere aannemers kent, wordt het bouwkundig gedeelte verzorgd door de overheid, die Franklin Johnson het toezicht op de uitvoering en de verantwoordelijkheid voor de begroting heeft gegeven.

Op aandrang van de directeur van het departement van Financiën heeft Fundashon Kas Popular op Curaçao een onderzoek op Saba verricht om het project te ondersteunen. Volgens haar rapport werd het geld goed besteed, maar er werd bovendien gesignaleerd dat er nog veel meer gevallen zijn die voor hulp in aanmerking komen. Naar aanleiding van het FKP- verslag heeft chef Plannings- bureau Danny Hassell de plannen voorbereid om te komen tot een suppletie; een lijst van nog eens 28 woning- problemen is opgemaakt. Deze suppletie zal wederom zo'n zes ton kosten. Inmiddels is er op Saba een publicatie openbaar gemaakt, waarin de inwoners gewezen wordt op de mogelijkheid in te schrijven op een tweede suppletie. Hieruit zal dan een derde lijst samengesteld worden van woningen die met behulp van ontwikkelingsgelden verbeterd zullen worden.

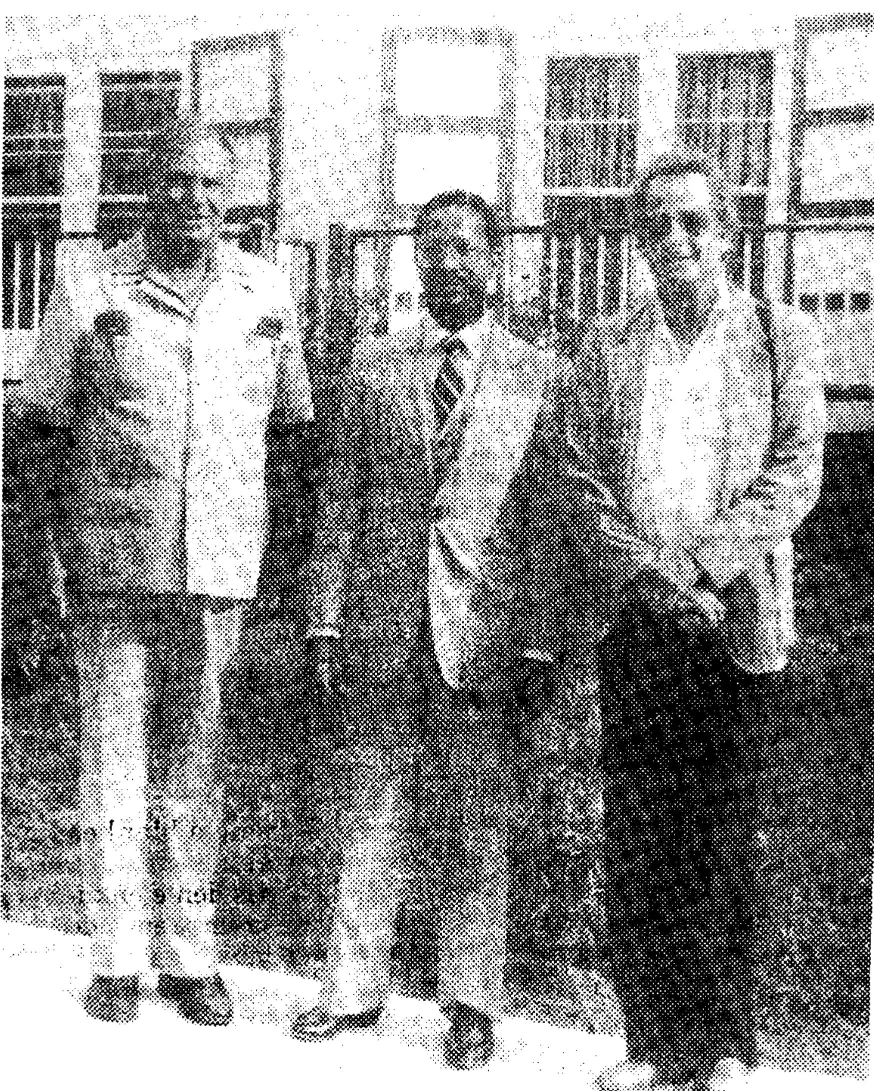
In het rapport van Fundashon Kas Popular zijn tevens een aantal aanbevelingen gedaan. Er wordt gewezen op de mogelijkheid van huurwoningen en zelfbouw- programma's: met behulp van door de overheid te verstrekken leningen de gelegenheid creëeren Sabanen zelf hun huis te laten bouwen of verbouwen. Voor deze alternatieve mogelijkheden heeft Danny Hassell een project- dossier aangevraagd bij DEPOS. Zij zal op Saba een onderzoek gaan instellen naar de behoeften.

Het doel van het bezoek van mr. G. Brokx was informatie te krijgen over deze tweede fase van het woning- verbeterings- project. Uiteraard kan de heer Brokx geen beslissingen nemen in deze interne Sabaanse aangelegenheden, maar nu hij de situatie en de ideeën op Saba kent, kan hij voor enige pressie zorgen, zodra verzoeken om financiële steun in Nederland arriveren. Hij kan er door zijn achtergrondinformatie toe bijdragen dat aanvragen met meer spoed afgehandeld kunnen worden.

Op 19 januari brachten minister van Ontwikkelingssamenwerking L. Chance en de staatssecretaris een bezoek aan Saba om o.a. te praten over de kadastrale problematiek. Zoals op bijna alle eilanden is het ook op Saba een chaos met de eigendoms- rechten van stukken land, die niet opgemeten zijn. Een extra probleem wordt nog meer veroorzaakt door het z.g. "undivided property" d.w.z. dat een stuk grond door vererving meerdere eigenaren heeft gekregen. Aangezien dat op Saba nog al eens voorkomt en aangezien de eigenaren vaak niet of nauwelijks te achterhalen zijn, levert dat nog al eens problemen op.

Zo ontstond er vorig jaar een probleem om een stukje grond dat door het gouvernement aangekocht moest worden om een openbare weg aan te kunnen leggen. Nadat met veel moeite alle eigenaren opgespoord waren, bleek dat één eigenaar weigerde te verkopen. Hij had uiteindelijk recht op nauwelijks meer dan een vierkante meter, maar hij kon toch dwars gaan liggen omdat niet vastgesteld kon worden of die vierkante meter op de plaats lag waar de weg aangelegd zou worden of niet.

In de vergadering was men het er over eens dat er zo spoedig mogelijk kadastrale opmetingen verricht zouden moeten worden. In het kader van de technische bijstand is het volgens Brokx misschien mogelijk om een groep deskundigen uit Nederland aan te trekken om de noodzakelijke metingen op korte termi n te verrichten. Men geeft hier de voorkeur aan boven het wachten op een Antilliaan die misschien in de toekomst af en toe zal kunnen komen om nu en dan een meting te verrichten. Het ministerie van de heer Brokx heeft in een rapport de centrale regering de nodige adviezen hierover verstrekt. Het is nu verder afwachten hoe en wanneer de regering op dit rapport zal reageren.



*ORANJESTAD — Vlnr minister Leo Chance, gezaghebber W. Smith en staatssecretaris Brokx vóór het administratie- kantoor in het Statiaanse Oranjestad.*

*Ook niet elders in Midden Amerika*

# Honduras wil geen parmanente VS-basis

**TEGUCIGALPA — Honduras is niet bereid een permanente Amerikaanse militaire basis op zijn grondgebied toe te staan maar is ook gekant tegen een dergelijke basis in Midden Amerika in het algemeen. Honduras wil geen stukje souvereiniteit afstaan. Zo verklaarde minister van Buitenlandse zaken Edgardo Paz Barnica.**

Volgens deze minister is Honduras er integendeel voorstander van dat de buitenlandse militaire adviseurs inrukken, maar dan moeten de andere landen in de regio een zelfde standpunt innemen. Paz Barnica reageerde hiermee op een geheim memorandum voor het Amerikaanse congres, waaraan ruchtbaarheid is gegeven door het Franse persbureau AFP. Daarin wordt onder meer gesproken over een Amerikaanse basis in Honduras, te vergelijken met Guantanamo op Cuba. De aanleg van een dergelijke basis zou 160 miljoen dollar gaan kosten. Daarvoor was uitgekozen Puerto Cortes, driehonderd kilometer ten noorden van Tegucigalpa.

We leven nu in de twintigste eeuw, de tijd van het kolonialisme is voorbij, we leven in de tijd van de dekolonisatie. En Honduras is daar blij mee. Daarom is de Hondurese regering er tegen dat er een Amerikaanse militaire basis in Midden Amerika komt. Dit thema is trouwens ook aan de orde gekomen bij het overleg met de Contadoragroep. Er bestaat een basis in Honduras, maar deze wordt beheerd door de Hondurezen en de Amerikanen zijn er alleen in hun hoedanigheid van instructeurs en overeenkomstig vroeger afgesloten akkoorden. De Hondurese bewindsman doelde hierbij op het regionale trainingskamp te Puerto Castilla op 500 km van de hoofdstad, waar zich 120 Amerikaanse instructeurs bevinden en waar troepen uit Honduras en El Salvador een opleiding krijgen in anti-guerrillatactieken. Vanuit deze basis worden sedert verleden jaar grote manoeuvres gehouden, waaraan Amerikanen en Hondurezen deelnemen.

*****

DEN HAAG — De winter slaat toe in West Europa. In Engeland isoleerden sneeuwstormen duizenden mensen van de buitenwereld. Door gladheid en sneeuw kwamen vandaag 3 mensen om in het verkeer in Nederkand en een kanoer kwam om toen zijn kano omsloeg en de koude hem overviel.

# Eerste TV-dame en Mr Television geëerd

SANTA MONICA — Lucille Ball, Milton Berle, de reeds overleden Paddy Chayefsky evenals Norman Lear staan vooraan onder de eerste namen die zijn bijgeschreven op de erelijst van de Noordamerikaanse televisie. Dit gebeurde in aanwezigheid van veertienhonderd vooraanstaande figuren die iets te maken hebben met dat medium.

De plechtigheid werd georganiseerd door de Academie van tv- kunst en wetenschappen terwijl de leiding van de jury berustte bij John Mitchell. Deze ere-vleugel, zoals de plaats wordt genoemd waar hun namen vereeuwigd worden voor het nageslacht, is bedoeld als een eerbewijs aan hen die in het verleden en nu op dit ogenblik unieke bijdragen hebben geleverd of nog leveren om van de tv het meest machtige medium te maken op het gebied van de informatie en de ontspanning van deze eeuw.

Op de ere-lijst komen verder nog voor de eveneens al overleden omroeper Edward Murrow en de ook al overleden oprichter van RCA David Sarnoff en de oprichter van CBS William S. Paley. De onderscheidenen krijgen een copie van het beeldje dat een man en een vrouw voorstelt met als titel Discipline van de creatie, ontworpen door de Amerikaanse kunstenaar Pascal.

Lucille Ball was de ster in een van de meest bekeken tv- series uit de geschiedenis waarin zij optrad met haar vroegere Cubaanse echtgenoot Desi Arnaz. Zij wordt de «eerste dame van de tv- comedie genoemd. Berle kreeg de bijnaam Mister Television. Hij trok in de beginjaren van de tv de meeste aandacht van de Amerikaanse kijkers. Lear was de man die shows tot leven bracht zoals All in the Family en Maud. Hij nam grote risico's, aldus de jury in zijn rapport, om de tv-spelen tot volwassenheid en realisme te brengen. Chayefsky die al driemaal een Oscar won voor zijn draaiboeken voor films als Network, Marty en The Hospital werd omschreven als een aller belangrijkste kracht uit de gouden eeuw van de tv, de vijftiger jaren.

*Ingezonden*

# Maskers af

**VANAF 16 JANUARI ben ik samen met nog vele kollega's in staking gegaan om kort gezegd de regering te dwingen zich aan de indexerings-regels te houden. Vanaf het begin echter merkten wij dat het volk weinig begrip had voor onze principe-strijd. Hoe kon het ook anders, als we zien, dat, alsof het afgesproken was, praktisch alle nieuwsmedia tegen ons waren.**

**Dat de minister van Algemene Zaken tegen ons was, konden we verwachten, niet echter dat hij zich in een rede zo zou verlagen tot het gebruiken van insinuerende opmerkingen, vertellen van halve waarheden, en het verdraaien van feiten. Het was voor mij een hele schok te zien hoe iemand die ik tot dan toe als een integer mens beschouwd had, zich zo kon verlagen om de steun van de bevolking te krijgen. Zijn handen zijn nog wel schoon misschien, maar zijn geweten moet nu wel aardig smerig zijn. Geschokt was ik ook, door de venijnige en niet minder vuile manier waarop een zendstation (Z-86) ons vanaf het prilste begin bestookte, zonder al was het maar één van onze argumenten en rechtvaardigingen voor deze strijd te noemen en te wegen.**

**Nu kan ik deze hetze nog wel afdoen als dat deze nieuwsmedia slechts uit zijn op sensatiebe-richtgeving, hierbij partij kiezen (of al een hebben) en zich verder beperken tot pogingen om de tegenstander te vernietigen, maar van wie ik zeker niet dit soort negatieve berichtgeving verwacht had, was de Amigoe. Let wel, ik wil geen moment beweren, dat de Amigoe of de andere nieuwsmedia klakkeloos onze kant moesten kiezen, maar aan de andere kant eis ik wel, dat een krant die pretendeert voor de zwakkere op te komen en die een schijn van objektiviteit probeert op te houden, niet klakkeloos mee gaat doen aan de lage aanvallen op een groep mensen die voor een principe strijden dat zelfs door hun grootste tegenstander erkent wordt. Natuurlijk mag hij daarbij wel wijzen op fouten die gemaakt worden, en deze zijn ook gemaakt: zowel menselijke als taktische. En natuurlijk mag hij hierbij ook de aktiemiddelen wegen tegen de resultaten e.d. Dat behoort zelfs zo'n krant te doen. Echter om gelijk de meeste andere nieuwsmedia zonder naar de kern van de zaak te kijken de strijd van deze vakbonden af te doen als simpel een strijd voor meer geld, is iets wat me op z'n zachtst gezegd zwaar tegenviel van een krant als de Amigoe.**

**Vooral de redaktionele stukken waren beneden (alle) peil. Maandag had U het nog te druk met het verdedigen van een machtigingswet ("niet de meest elegante manier"), maar dinsdag stak U echt pas goed van wal. Een voorbeeld van inkonsekwentie. U gebruikt wel een verkregen recht (L.M.A.) om te laten zien hoe goed de ambtenaren het wel hebben (ontslagmogelijkheden), maar vermeldt nergens, dat het punt waarom gestreden wordt ook een verkregen recht is, dus dat de regeringen in feite onrechtmatig aan het handelen zijn als ze een regeling (die ze nota bene allebei erkennen) eenzijdig proberen te niet te doen. Nergens vermeldt de Amigoe, dat de ambtenaren telkens weer uitgelegd hebben dat ze wel degelijk bereid zijn offers te brengen, mits de regering aan kan tonen dat deze niet weer alleen in het voordeel van de sterksten vallen, maar dat we nooit kunnen en mogen toestaan dat wettelijke regelingen door de overheid vertrapt worden. Wel konstateert de Amigoe in een tendensieuze kop dat de "anarchie" de kop op steekt als er tien politie-agenten het dienstpistool ontnomen wordt en een politie-agent niet op eigen houtje een zaal ontruimd, zonder bevel van zijn hoogste baas die "toevallig" ook aanwezig was.**

**Nergens maakt de Amigoe melding van de machtswellust van enkele regeerders om een legerzwaar bewapende VKC-ers op te trommelen terwijl hier totaal geen reden voor was. Nergens de schuldvraag gelegd wie in feite dus al het ongemak voor het volk veroorzaakt heeft en of dit een taktische blunder was of moedwillige provokatie. Wel netjes meegedaan met de hetze om overal de vakbonden de schuld van te geven. Wel mooie sensatie-foto's van zielige toeristen en bezorgde ouders. Nee amigu, je bent mij bitter tegengevallen.**

**Eén troost rest mij nog: erger dan de verklaringen van twee vakbondsleiders (van de CFW en de CADMU) kan Uw berichtgeving nooit worden. Hoe kan het bestaan, dat vakbondsleiders toestaan, nee zelfs aanmoedigen, dat verkregen rechten, tijdens een periode waarin deze nog gelden, eenzijdig, zonder overleg, afgenomen worden? Zij kennen nog zoiets als een arbeidsovereenkomst. Hoe kan het verder bestaan, dat vakbondsleiders doen alsof de arbeiders die ingeleverd hebben, dit zonder strijd hebben gedaan, dat de mensen die ontslagen zijn vrijwillig naar huis zijn gegaan, en tenslotte doen alsof de Shellwerknemers niet gechanteerd worden door de regering? Hoe kan het tenslotte bestaan, dat vakbondsleiders zich verlagen tot een mentaliteit van: wij hebben moeten inleveren dus jullie ook, zonder eisen te stellen dat dit alles de zwakkeren ten goede komt.**

**Op dit moment zijn de akties uitgesteld hangende een beslissing van de rechtbank. We zijn ons van bewust dat we deze strijd kunnen verliezen, echter één winstpunt, een hele grote zelfs, hebben we in ieder geval bereikt: vele maskers zijn afgeworpen en vele ware gezichten zijn eindelijk te zien. Ik zal deze onthouden en velen met mij, reken maar!**

**RICHARD BEGINA**

# Verkeer rustig

WILLEMSTAD— Vrijdag was het verkeer op Curacao vrij rustig; er waren geen gewonden, hoewel er negentien aanrijdingen waren met een gezamenlijke materiele schade van 17.400 gulden.

Zaterdag waren er elf aanrijdingen, met vier gewonden en materiele schade van 16.550 gulden, en zondag tien aanrijdingen, één gewonde en 14.325 gulden schade.

Zondag werd omstreeks vijf over zeven 's avonds een voetganger aangereden, op de Zuiderzeestraat ter hoogte van de Spaarnestraat. De bestuurder van een auto maakte een te grote bocht, waardoor hij de voetganger, die op de onverharde kant van de weg liep, aanreed. De voetganger kreeg een kneuzing aan het linkeronderbeen maar kon na medische behandeling naar huis.

# Inhalen van rij-examens

WILLEMSTAD— Door onvoorziene omstandigheden konden het praktisch en het mondeling gedeelte van het rijbewijs- examen op 17 januari niet doorgaan. De kandidaten voor het praktische gedeelte moeten zich uiterlijk 25 januari en de kandidaten voor het mondelinge gedeelte uiterlijk 27 januari bij loket nummer één van het bureau Verkeersdienst melden. Daar krijgen ze een nieuwe datum voor afnemen van het examen.

De kandidaten die op maandag 5 maart het praktisch gedeelte voor het rijbewijs- examen moesten afleggen moeten zich uiterlijk 28 februari bij loket nummer één melden om een nieuwe datum te krijgen.

# Iran waarschuwt Verenigde Staten

TEHERAN — De voorzitter van het Iraanse parlement Akbar Rafsandjani heeft vandaag verklaard dat «alle Amerikaanse hulpbronnen en belangen» gevaar lopen als de Verenigde Staten «voorzorgsoperaties» ondernemen om te verhinderen dat Iran met zelfmoordcommando's aties tegen VS doelen onderneemt. Hij is een der sleutelfiguren in de Islamitische republiek.

*Marine-minister: geen plannen in die richting*

# Brazilië kan vóór 1990 atoombom vervaardigen

**BRASILIA — Brazilie kan voor de negentiger jaren zijn eigen atoombom maken, maar heeft daar geen behoefte aan. Brazilie is tegen de aanmaak van een dergelijke bom gekant. Zo heeft de Braziliaanse minister voor Marinezaken admiraal Maximiano da Fonseca verklaard in een gesprek met het dagblad Jornal do Brasil.**

Bij een natuurlijke ontwikkeling van het nucleaire onderzoek komt men op een zekere dag onvermijdelijk zover dat men als land genoeg materiaal heeft voor het vervaardigen van een atoombom. Brazilie is in staat het daarvoor noodzakelijke verrijkte uranium te vervaardigen zodat we voor het begin van de jaren 90 in staat zijn een atoombom te maken. De Marine-minister voegde er echter onmiddellijk aan toe dat het geen enkele zin heeft een dergelijk wapen te vervaardigen.

Volgens minister Fonseca is het de eerste prioriteit van de Braziliaanse marine op dit gebied een onderzeeer te bouwen welke op atoomkracht vaart. Als vehikel, niet als wapen, zo verduidelijkte de bewindsman. Het belangrijkste doel van het kweken van verrijkt uranium voor de Braziliaanse regering is gelegen in de nucleaire reactoren. Minister Fonseca zei niet te weten of er garanties bestaan om het gebruik van het materiaal te beperken. Brazilie heeft tot heden toe overigens geweigerd het non-proliferatieverdrag te tekenen. Wel heeft de regering de toezegging gedaan dat de atoomenergie slechts voor vreedzame doeleinden wordt gebruikt. Op het ogenblik is een atoomenergie-project gedeeltelijk in werking. Deze reactor werd gebouwd in samenwerking met West Duitsland. Deze reactor moet in 1990 1,3 miljoen Kilowatt leveren. Maar dit project ondervindt vertraging als gevolg van de hoge onkosten welke er aan verbonden zijn.

# Vlooienmarkt op Pire College

WILLEMSTAD— Bij het Pirecollege te Damacor wordt zondag 29 januari een vlooienmarkt gehouden met verkoop van planten en gebak. De markt is op de speelplaats van de school en er zijn ook diverse attracties en spelletjes voor de kinderen. De opbrengsten zijn om kleine educatieve projekten en aktiviteiten voor de leerlingen van de school te kunnen organiseren. Voor meer informatie kan contact opgenomen worden met de heer John Russel op telefoon 76053 of mevrouw Jeanette Rojer- De Cuba op nummer 76366.

**DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN**

**ARUBA**

**BEKENDMAKING**

Ingevolge Ministeriele Beschikking zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld voor het Eilandgebied ARUBA ingaande 21 januari 1984.

| Artikel/Merk | Inhoud | Hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel | Hoogst toelaatbare prijzen aan de consument | Stijging of daling |
|---|---|---|---|---|
| a. Suiker | | | | |
| REDPATH--wit | 20/1 kg. | f. 30.52 | f. 1.65 | — 0.04 |
| | 10/2 kg. | f. 28.42 | f. 3.07 | — 0.07 |
| | 1/40 kg. | f. 50.66 | | |
| -- gew./verp. | 500 gr. | | f. 0.68 | — 0.06 |
| DOMINO--wit | 30/2 lbs. | r. 35.68 | f. 1.28 | — 0.32 |
| | 12/5 lbs. | f. 28.58 | f. 2.57 | — 0.97 |
| b. Thee: | | | | |
| PICKWICK | | | | |
| --Orange teabags | 12/10--4 gr. | f. 11,20 | f. 1.04 | + 0.03 |
| --Lemon teabags | 12/10--4 gr. | f. 11.20 | f. 1.04 | + 0.03 |
| - teabags, with env. | 200/20-2 gr. | f. 188,96 | f. 1.05 | — 0.01 |
| - teabags, w/o env. | 40/100-2 gr. | f. 169.11 | f. 4.69 | — 0.04 |
| MELROSE'S | | | | |
| -teabags | 80/25-2 gr. | f. 107.61 | f. 1.49 | N.P. |
| | 20/100-2 gr. | f. 100.33 | f. 5.57 | N.P. |
| - lemon scented teabags | 12/25-2 gr. | f. 19.76 | f. 1.83 | N.P. |
| c. Koffie: | | | | |
| MOCCONA — C.V., blauwmerk | 12/50 gr. | f. 25.54 | f. 2.36 | R |
| GOUDMERK - vac packed | 12/250 gr. | f. 33.17 | f. 3.07 | R |
| ZILVERMERK- vac. packed | 24/250 gr. | f. 64.14 | f. 2.97 | + 0.02 |
| ROODMERK - vac. packed | 24/250 gr. | f. 63.11 | f. 2.92 | — 0.01 |
| PAARSMERK - roasted | 24/250 gr. | f. 57.54 | f. 2.66 | R |
| ESPRESSO- vac. packed | 12/250 gr. | f. 33.82 | f. 3.13 | + 0.02 |
| FIJNE MOCCA- vac. packed | 12/250 gr. | f. 34.03 | f. 3.15 | R |
| E.K.F. - vac packed | 12/10-7 gr. | f. 38.10 | f. 3.52 | R |
| DECAFFEINATED - vac. packed | 12/250 gr. | f. 34.95 | f. 3.23 | — 0.25 |
| d. Babyvoeding: | | | | |
| MILUPA - rijstvlokken | 20/200 gr. | f. 33.18 | f. 1.84 | — 0.11 |
| - 7 granen | 20/200 gr. | f. 33.18 | f. 1.84 | — 0.11 |
| — KKP met vruchten | 20/300 gr. | f. 55.85 | f. 3.10 | — 0.19 |
| — KKP met sinaas | 20/300 gr. | f. 55.85 | f. 3.10 | — 0.19 |
| — KKP met tarwegries en honing | 20/275 gr. | f. 45.61 | f. 2.53 | — 0.15 |
| — T | 12/200 gr. | f. 27.02 | f. 2.50 | — 0.15 |
| LACTOGEN - Babymelkpoeder | 24/454 gr. | f. 88.31 | f. 4.23 | + 0.22 |
| NESTUM - 5 cereals | 24/280 gr. | f. 72.00 | f. 3.33 | + 0.22 |
| e. Margarine | | | | |
| BLUE BAND | | | | |
| - gold | 40/250 gr. | f. 31.02 | f. 0.86 | + 0.07 |
| - halvarine | 12/500 gr. | f. 21.62 | f. 2.00 | + 0.15 |
| BECEL - dieetmargarine | 24/250 gr. | f. 31.71 | f. 1.47 | + 0.07 |
| BONA-kuipjes | 24/250 gr. | f. 26.44 | f. 1.22 | + 0.09 |
| ERA-halvarine, beker | 40/250 gr. | f. 40.59 | f. 1.13 | + 0.09 |
| TRIO BANKET | 4/2,5 kg. | f. 36.77 | f. 10.20 | + 0.76 |
| TRIO CAKE | 4/2,5 kg. | f. 33.24 | f. 9.22 | + 0.68 |
| TRIO CREME | 4/2,5 kg. | f. 33.15 | f. 9.20 | + 0.69 |
| TRIO KORST | 4/2,5 kg. | f. 35.13 | f. 9.75 | + 0.73 |
| KRAFT PARKAY - lightspread bowl, //05015 | 12/2 lbs. | f. 30.97 | f. 2.86 | R |
| - soft maxicup, //05128 | 18/1 lb. | f. 35.88 | f. 2.21 | + 0.16 |
| f. Melkpoeder | | | | |
| KLIM | | | | |
| Instant | 12/900 gr. | f. 65.74 | f. 5.92 | — 0.16 |
| | 6/1,8 kg. | f. 60.83 | f. 10.95 | — 0.19 |
| FRIESCHE VLAG - 28 o/o vet | 24/454 gr. | f. 52.31 | f. 2.35 | — 0.03 |
| | 12/1134 gr. | f. 59.91 | f. 5.39 | — 0.06 |
| | 6/2268 gr. | f. 57.18 | f. 10.29 | — 0.12 |
| - instant | 12/900 gr. | f. 58.40 | f. 5.26 | — 0.41 |
| | 6/1800 gr. | f. 55.66 | f. 10.02 | — 0.59 |
| GITANA - 26 o/o vet | 12/1 kg. | f. 61.89 | f. 5.57 | E.P. |
| | 6/2 kg. | f. 53.61 | f. 9.65 | E.P. |
| g. Roomboter: | | | | |
| COOLWAGGON- ongezouten | 40/1/2 lb. | f. 44.54 | f. 1.24 | — 0.01 |
| h. Melk in blik: | | | | |
| NESTLE-gecondenseerd, gesuikerd | 48/397 gr. | f. 43.17 | f. 1.00 | — 0.04 |
| FRIESCHE VLAG- geëvaporeerd, | 96/170 gr. | f. 33.31 | f. 0.39 | |
| ongesuikerd | 48/410 gr. | f. 33.31 | f. 0.77 | — 0.01 |

N.B. Het is toegestaan bovenvermelde artikelen tegen een lagere prijs te verkopen.
+ = verhoging/ — = verlaging/N.P. = Nieuw Produkt/E.P. = Eerste Prijsvaststelling/ R. — Rectificatie.
Eventuele klachten gelieve telefoon 24650 toestel no. 8 op te bellen. EERSTVOLGENDE PUBLICATIE GESCHIEDT: 4 februari 1984. PRIJSVERHOGINGEN DIENEN SCHRIFTELIJK AANGEVRAAGD TE WORDEN VOOR: 1 februari 1984 om 12.00 uur 's middags.

## KAMPEONATO DI SOFTBOL MASKULINO A KUMINSA

*Bastante publiko na Zapateer*

# Triunfo pa Twins Fuji i Mosaicos

**WILLEMSTAD — Un publiko bastante grandi a akudi ayera na tereno di Zapateer pa e presensia e apertura dje kampeonato di sòftbòl pa loke ta trata e sekshon maskulino, tantu kategoria superior komo klase A. E ekiponan ku a sali viktorioso riba e prome fecha di kompetensia den kategoria superior tabata Twins, Fuji Film i Mosaicos Antillanos. Por lo general e tres partidonan ariba menshona tabata di un nivel hopi akseptabel i ku momentunan emoshonante ku sigur a resulta un satisfakshon pa e publiko. Gran parti dje fanatikada a akudi ayera na tereno di Zapateer pa a gosa tambe dje presentashon di un grupo di tambu ku kantatenan manera Mistika i Basilel.**

Prome ku e kompetensianan ariba menshona a tuma luga e seremonianan akustumbra relashona ku apertura di un kampeonato deportivo. Inkluso tabatin ponementu di un krans na graf dje defuntu Tio Daou, kende tabata un luchado inkansabel pa e deporte di sòftbòl i beisbòl den e region di Bandariba. tabatin tambe un desfile di tur e ekiponan partisipante, sigi pa e entrega di premio. E hungadonan kende a wordu premia tabata: Eddy "Kompader" Sloop komo e hungado kende mas a destaka den dòbel A durante e kampeonato 1983. Pa loke ta trata kategoria klase-A e premio korespondiente a bai pa Renato Anasagasti.

**RESULTADO**

Despues di a tira lot e ekiponan di Twins i Tigres a enfrenta otro den e prome kompromiso di sòftbòl maskulino superior, ku Twins saliendo vensedo ku skor di 10-7. Hopi remarkabel ta ku Tigres di Parera a kai vensi apesar di e echo ku nan a konekta no menos ku tres bataso di kuater skina. Tabata Ushley "Chebu" Kirindongo, Ronald Thomas i Edsel Betorina kendenan a konekta un homerun pero den kousa perdi.

E skor final dje partido tabata komo sigiente: Pa Twins: 10 kareda; 7 hit i 2 eror. Raymond Soerka i Jozef Martina a konekta di 2-2. Pa Tigres: 7 kareda; 7 hit i 3 eror. Ingemar Rumay a konekta di 2-2. Pitcher ganado a resulta Eddy Sloop kende a releva Luis Geerman, perdedo tabata Ingemar Rumay. Ronald Thomas a resulta ganado dje bale kua a wordu pone disponibel pa Chacel Promotions, despues di a konekta e prome homerun dje kampeonato.

E di dos partido entre Fuji Film i Tiburones/AGT a resulta un satisfakshon pa esnan ku gusta hopi kareda. Tabata e prome ekipo ku a sali vensedo ku skor perta di 12-11. Edwin "Paya" Boekhouder a resulta e pitcher ganado relevando Edsel Henriquez. E derota a bai pa kuenta di Elston Plantijn. Pa Fuji: 12 kareda; 8 hit i 2 eror. Charlton Felida i Eithel de Caster a konekta di respektivamente 1-1 i 3-2. Pa Tiburones: 11 kareda; 7 hit i 3 eror. Franklin Plantijn a konekta di 1-1.

E enkuentro ku sin duda a konose un final mas dramatiko riba e prome fecha di kompetensia di sòftbòl dòbel A maskulino, tabata esun entre e dos ekiponan di Pariba, Mosaicos Antillanos i Sta Rosa Nabco. Despues di tabata perdi e ekipo di Mosaicos a bons bèk fuertemente den nan ultimo turno na bate i laga Sta Rosa den tereno ku skor di 6-5. Rudsel Elisabeth a resulta e homber klave den e triunfo pa e ekipo di Montagne akreditando e viktoria komo pitcher i alabes destakando tambe den bateo. Elisabeth a konekta di 3-2 inkluyendo un homerun, mas remarkabel ainda ta e echo ku e mes a konekta e hit di oro kua a empuha Martina ku e kareda di triunfo. Pa Mosaicos: 6 kareda; 5 hit i 1 eror. Pa Sta Rosa: 5 kareda; 4 hit i 3 eror. Ruben Josefa a konekta di 1-1, mientras ku Ronald "Doble" Schoop a karga e derota.

**KLASE — A**

Tambe a tuma luga ayera tres enkuentro valido pa kategoria maskulino A, ku a laga e sigiente resultado: Barselo a blankea Subaru Athletics ku skor di 12-0. Humphrey Martis den e enkuentro aki a lansa un trèmendo "two-hitter". Klabeer a sakudi Clima Cars den esaki su debuta propinando e ekipo un derota ku skor aplasta di 21-8; finalmente United Hars a gana Los Luchadores ku skor di 14-11.

Pa e siman aki lo no tin enkuentro di sòftbòl anochi relashona ku e festival di tumba ku ta pendiente pa tuma luga den stadion di SUBT.

## Vòlibòl training obligatorio pa ekipo Sithoc

WILLEMSTAD — Direktiva dje ekipo di vòlibòl Sithoc ta rekorda tur hungado na e training obligatorio kua ta pendiente pa mayan anochi. Esaki lo tuma luga na e luga di kustumber (MTS) kuminsando 9'or di anochi.

## Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag werden de wedstrijden in de respectievelijke competities bij bridgeclub Asiento voortgezet. De uitslagen luidden:

's Morgens: 1. dames Henriquez/Schnitger 59.86 %; 2. Kooy/Wansink 56.80 %; 3. Valkenberg /Plantz 55.78 %; 4. Siemens/Bongers, Fabriek / De Jong 53.74%; 6. Brandt/Witteman 52.72 %; 7. Boxhoorn / Roger 52.04 %; 8. Winkel/Van Beek 51.36 %; 9. Senior / Van de Plank 51.02 %; 10. Mesker / Breusers 50.68 %; 11. Van Oers/Van de Brink 50.34%; 12. Mous/Leerentveld 50.00%.

's Avonds: 1. Heren Beerman/Vos 57.86 %; 2. Kroeger / De Vries 56.79 %; 3. Van de Ende/Moenir Alam 55.36 %; 4. Serphos / Van de Pol 55.00 %; 5. dames Plantz / Valkenberg, heren Larson / Host 52.50 %; 7. mevrouw Roose / heer Gorsira 51.25 %. De overige paren scoorden minder dan 50%.

Morgen zal zowel 's morgens als 's avonds weer de gelegenheid zijn om op Rust en Burgh te bridgen.

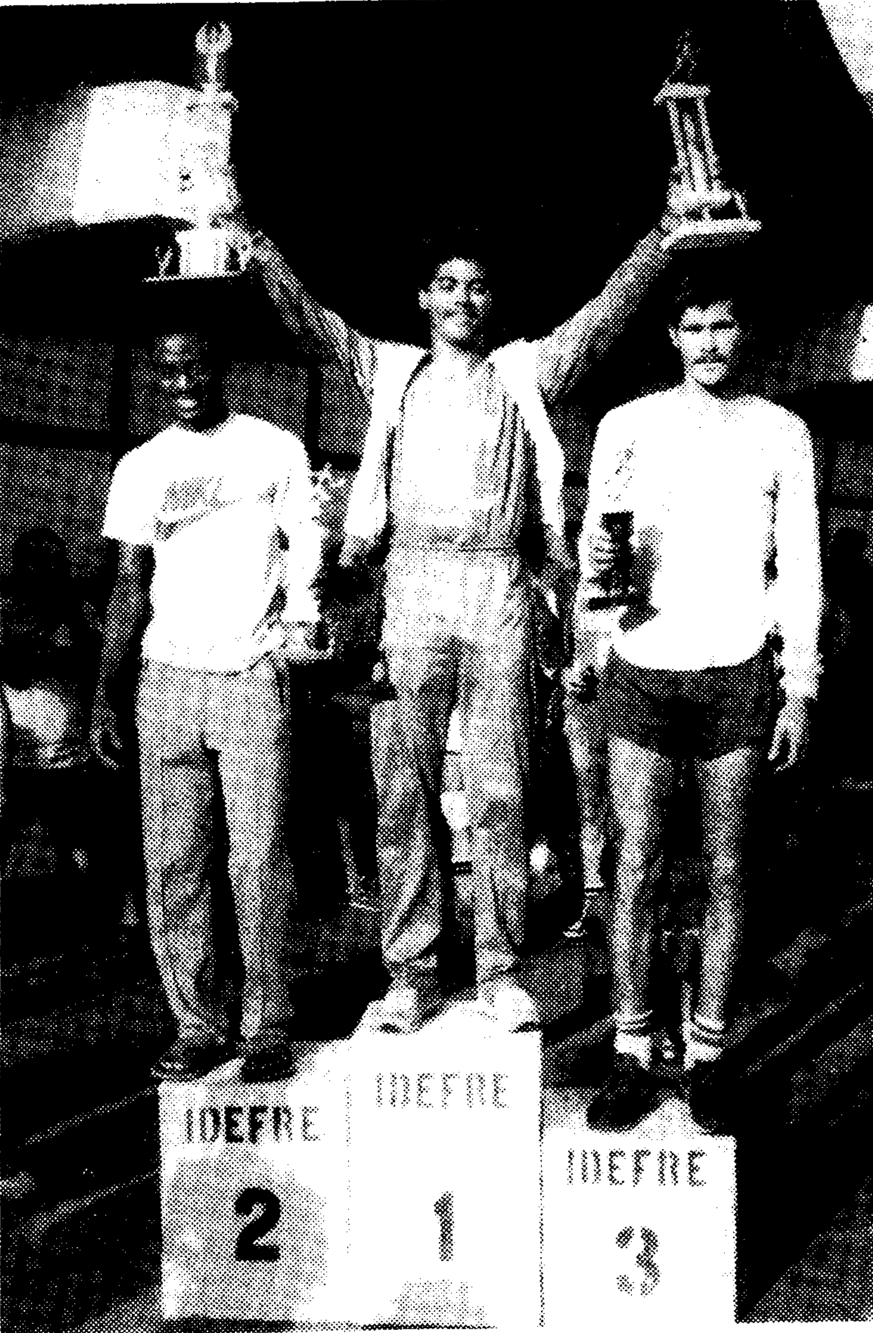
De Antilliaanse bridgebond (BBNA) maakt bekend dat de wedstrijden om de Curaçaose viertallenkampioenschappen voor dames gehouden zullen worden op respectievelijk, 9, 16 en 23 februari. De winnaar van het Antilliaanse kampioenschap zal in aanmerking komen voor uitzending naar de bridge olympiade in Seattle eind september. Opgave voor de viertallenkampioenschap is mogelijk tot uiterlijk 7 februari bij de bestuursleden van de BBNA te Curaçao, de heren Beerman, Van Krimpen en Vos.

## Bergbeklimmers omgekomen

LONDEN — Bij sneeuwstormen die in het weekeinde in het noorden van Groot-Brittannie woedden, zijn in Schotland drie bergbeklimmers omgekomen, terwijl duizenden reizigers vast kwamen te zitten en tientallen steden en dorpen van de buitenwereld werden afgesloten.

De sneeuwstormen zorgden er voor dat honderden automobilisten vast kwamen te zitten en ze hoopten tot het sluiten van een kleine luchthaven bij Nottingham in de Midlands.

De Schotse politie heeft verklaard dat reddingsploegen de lichamen van drie mannen hebben gevonden in het Cairngormgebergte. Volgens een niet officieel bevestigd bericht overleed een passagier van een trein die in de sneeuw kwam te zitten, aan een hartaanval.






*ORANJESTAD — Voor de 18 kilometer hardloop- wedstrijd van IDEFRE bestond ook dit jaar grote belangstelling. Op de ene foto Willy Willems, die voor het tweede achtereenvolgende jaar won met naast hem nummer twee Steve Duzanzon en derde Robert Arends. Op de andere foto de winnaars van de verschillende categorieën, zoals in het verslag vermeldt.*

## Sigi Goza ta selebra 5 aña di eksistensia

WILLEMSTAD — Mayan e ekipo di sòftbòl Sigi Goza ta selebra nan prome lustro. Relashona ku esaki tin un santu sakrifisio di misa pa 6'or na misa di Brievengat, sigi pa 8'or ku un resepshon na Landhuis Habaai. Djahuebs e ekipo ta kontinua ku su selebrashon, ku un partido di sòftbòl den stadion di Sentro Deportivo Korsou, kua lo bai kontra Quick 60.

Pa djasabra e programa di selebrashon ta kontinua ku un fiesta den hofi di Brakkeput Mei Mei. Djadumingu e selebrashon ta kulmina ku un torneo na tereno di Suvek na Van Engelen. E programa relashona ku e torneo aki ta komo sigiente: 10'or Swift — Navegantes Nedlloyd; 12'or Bow di Palu — ALM Jets; 2'or Sigi Goza — Sigi Gana; 4'or Concorde — Forti. Tur amante di sòftbòl ta bon bini na tereno di Suvek.

## Champions Trophy weer in Karachi

BRUSSEL — Het hockeytoernooi om de Champions Trophy wordt dit jaar, net als in 1983, in Karachi, de hoofdstad van Pakistan, gehouden. Het toernooi duurt van 7 tot 14 december.

*Meeslepende tweekamp tegen Manchester*

# Liverpool koploper in Engels voetbal

LONDEN — De meeslepende tweekamp in de eerste divisie van het Engelse voetbal, tussen de beide vroegere Europacupwinnaars Liverpool en Manchester United, gaat nog steeds door. Achtervolger Manchester United bracht Southampton in een spannende partij op Old Trafford met 3-2 de eerste nederlaag in negen wedstrijden toe en heeft nog steeds een achterstand van twee punten op lijstaanvoerder FC Liverpool. Het elftal van Anfield Road won vrijdag door drie doelpunten van topscorer Ian Rush met 3-1 van Aston Villa.

Southampton verzette zich overigens heftig. De club liet zien niet alleen over de meest gesloten verdediging van de Britse eilanden te beschikken; aanvallend deed het ook het één en ander. Zoals in de derde minuut, toen de hele verdediging van United van louter verbazing stilstond bij de prachtige voorzet, die Mark Dennis van rechts lanceerde. Moran reageerde wel en kopte de bal achter doelman Bailey, 0-1. Manchester had een kwartier nodig om van de schrik te bekomen. Ray Wilkins en Arnold Mühren maakten een opening voor international Robson, die vanaf de rand van het strafschopgebied hard en hoog inschoot.

Mühren bleef op het middenveld een voortdurende bedreiging voor Southampton. De Volendammer was ook de architect van de tweede Manchester-treffer in de 30ste minuut, toen Stapleton zijn op maat gegeven voorzet met het hoofd afrondde. Zes minuten later maakte Southampton gelijk. Het schot van Moran stuitte van de netbevestiging terug en de scheidsrechter moest zijn grensrechter consulteren, eer hij het doelpunt toekende, 2-2. De spelers van Manchester namen het beter op dan hun assistent-trainer Mick Brown, die op de weg ging naar de bank van Southampton en door Ron Atkinson moest worden teruggetrokken. De Macunians namen weer het initiatief. Arnold Mühren plaatste zelf in de zestigste minuut de beslissende treffer.

Door deze nederlaag viel Southampton van de vierde naar de vijfde plaats terug achter West Ham United en Nottingham Forest.

De volledige uitslagen van de gespeelde wedstrijden zijn als volgt: Arsenal — Notts County 1-1; Everton — Tottenham Hotspur 2-1; Ipswich Town — Birmingham 1-2; Leicester City — Coventry 1-1; Manchester United — Southampton 3-2; Nottingham Forest — Norwich 3-0; Watford — Stoke City 2-0; West Ham United — West Bromwich 1-0; Wolverhampton — Luton Town 1-2; Aston Villa — Liverpool 1-3 (vrijdag gespeeld); Sunderland — Queens Park uitgesteld.

*Slecht weer grote spelbreker in KNVB-voetbal*

# Feijenoord zonder moeite langs Helmond

**WILLEMSTAD — De voorstanders van een langere winterstop hebben dit weekeinde het gelijk aan hun kant gekregen. Door de zeer slechte weersomstandigheden werden er alleen al in de eredivisie vier wedstrijden afgelast. In de eerste divisie waren dat er twee. Sneeuw, regen en vooral de harde wind maakten normaal voetbal onmogelijk. De wedstrijden die toch doorgingen waren daardoor niet bepaald visitekaartjes van goed voetbal. Maar ook de kompetitie heeft natuurlijk te lijden van de vele afgelastingen. Met name de kop van de eredivisie geeft een vertekend beeld.**

Feijenoord en Ajax hebben nu al twee wedstrijden meer gespeeld dan het op de derde plaats staande PSV. Onderaan zien we hetzelfde met DS'79 dat nog maar 17 wedstrijden speelde terwijl de mededegradatiekandidaten 18 of zelfs 19 wedstrijden achter de rug hebben. Verwarring alom dus in het Nederlands betaalde voetbal.

**ERE DIVISIE**

Onder aanvoering van een weer subliem spelende Johan Cruijff heeft Feijenoord niet de minste moeite gehad met het helemaal onderaanstaande Helmond Sport. Zelfs de inbreng van ex-Feijenoorder Wim Ri sbergen kon niet verhinderen dat de Helmonders naar een kansloze 5-0 nederlaag werden gespeeld. Helmond Sport is dan ook de voornaamste degradatiekandidaat met slechts 4 punten uit 19 wedstrijden. Feijenoord blijft door de ruime overwinning nog steeds koploper met drie punten voorsprong op Ajax.

De Amsterdammers hadden het bij Willem 2 verre van makkelijk. Als de wedstrijd van gisteren een graadmeter moet zijn voor de bekerontmoeting tegen Feijenoord, woensdag aanstaande, dan ziet het er voor de Amsterdammers heel somber uit. Slechts met de grootste moeite kon men de twee punten meenemen naar De Meer. Eén van de twee Amsterdamse doelpunten werd gescoord door de Deen Jan Molby die Ajax daarmee op het goede spoor zette.

Nummer drie op de ranglijst, PSV kwam niet in het veld omdat het veld van Sparta niet bespeelbaar bleek. Utrecht blijft voorlopig nog even de voornaamste kandidaat voor de vierde plaats na de moeizaame overwinning op Go Ahead Eagles. Van de Akker scoorde vanaf de penaltystip het eerste doelpunt waarna men nog een keer scoorde vlak voor rust. De Eagles blijven ondanks de nederlaag nog steeds een goede middenmoter.

Groningen staat met een wedstrijd minder op drie punten van de Utrechters na de 2-0 overwinning bij PEC Zwolle. Pec mist in deze fase de geschorste Johny Rep heel erg want een andere regisseur is er binnen de ploeg nog niet opgestaan.

De grootste verrassing kwam dit weekeinde echter uit Voldendam. Haarlem werd het slachtoffer van de onverwachte dodendrang. Door alle probelemen rond de trainerstaf bij de Volendammers was de concentratie de laatste weken ver te zoeken binnen de spelersgroep. Met de 1-0 overwinning op Haarlem lijken de problemen voorlopig even vergeten. Kemper was de matchwinner in dit door regen en harde wind overheerste duel.

Buiten de twee eerder genoemde afgelaste wedstrijden kwamen ook DS'79 thuis tegen AZ'67 en Excelsior thuis tegen Roda JC niet in het veld.

**EERSTE DIVISIE**

Koploper FC Twente speelde zelf niet vanwege de in de eerste divisie noodzakelijke rustdag die iedere ploeg een keer moet ondergaan. Achtervolger MVV maakte van de gelegenheid gebruik om twee punten dichter bij Twente te komen door een overwinning op het dit seizoen zeer verrassende, Heracles. Het werd in Maastricht 3-1 door doelpunten van Nanninga, Adam en Penders.

De Graafschap ging voor niets op reis naar Rosendaal want het veld van RBC bleek onbespeelbaar.

Ook in Eindhoven waar trainer Ad Versluiis ondanks de tegenstrijdige berichten wel degelijk heeft bijgetekend werd niet gespeeld. Hier moesten Eindhoven en SVV uit Schiedam het tegen elkaar opnemen.

De overige wedstrijden gingen wel door waarvan de grote overwinning van Wageningen in en op Veendam het meest in het oog loopt. Van de Pol was de grote man bij de Wageningers met drie doelpunten terwijl zijn kollega Van de Klift de overige twee treffers voor zijn rekening nam.

Opmerkelijk is ook het herstel van NAC uit Breda. Door de komst van "praatpaal-manager" Bob Maaskant lijkt de ploeg opeens weer in zichzelf te geloven. Ook de terugkeer van Johny Dusbaba lijkt de ploeg te inspireren. Vitesse, momenteel verkerend in een bestuurlijke krisis had niets in te brengen tegen de Bredanaars, die uiteindelijk met 2-0 aan het langste eind trokken.

NAC uit Nijmegen haalde op vrij eenvoudige wijze de volle winst binnen bij Heerenveen. De Friezen, eens de ploeg in deze provincie, laten het er dit jaar aardig bij zitten. Men staat al sinds de eerste wedstrijd van het seizoen onderaan. NEC won verdiend met 3-1 en lijkt weer op weg naar een betere positie op de ranglijst.

Telstar verraste ook al door een minimale overwinning van 1-0 op het bezoekende Cambuur. Hetzelfde deed FC VVV in Den Haag. De groep die FC Den Haag te hulp wil komen mag wel opschieten met hun plannen anders is het veel te laat voor de Zuiderparkers. Naar verluidt zijn er een aantal grote zakenmensen in Den Haag die voor een periode van vijf jaar ongeveer vijf miljoen gulden in de klub willen pompen. Gezien de povere resultaten van de laatste tijd kan men daar maar beter mee opschieten ook.

# Willy Willems wint voor 2e keer de 18 km-loop

**ORANJESTAD — Voor het tweede achtereenvolgend jaar won Willy Willems zondagmorgen de 18 km hardloop- wedstrijd van San Nicolas naar Oranjestad. Hij legde de afstand af in 1.03.40 uur, hetgeen 10 seconden langer is dan zijn eigen tijd (1.03.30 uur) van vorig jaar.**

De strijd begon om half zeven bij het Lago Sportpark in San Nicolas, waar 48 lopers aan de start verschenen. Van dit aantal wisten 3 lopers het eindpunt bij Plaza Shopping Center niet te bereiken. Willems werd gevolgd door de jeugdige Steve Duzanzon (1.04.17 uur) als nummer twee, en Robert Arends (1.06.20). Hierna werd het eerste tiental volgemaakt door: Gerald Arrindell (1.07.11 uur), Ronny dos Santos (1.07.11), Johnny Hidalgo (1.09.21), Clay Murray (1.09.57), Rinus de Graaff (1.10.08), Louis Wever (Curaçao. 1.10.41), Manuel da Silva (1.13.06), Marlon Hidalgo (1.13.20).

Lia Melis kwam als nummer 12 binnen en werd de eerste bij de dames in 1.13.49 uur. Nel Geerings eindigde als nummer 2 in 1.22.02 uur en Lilian Maduro als nummer 3 in 1.29.23 uur.

In de heren categorieën waren de uitslagen:

**30-34 jaar**
1.Louis Wever (Cur) in 1.10.41, 2.Carlos da Costa Gomez (Cur) 1.13.59, 3.Robert Tromp 1.15.04.

**35-39 jaar**
1.Manuel da Silva 1.13.06, 2.Mike Snijders (Cur) 1.16.32, 3. Harrie Geerlings 1.18.24.

**40-44 jaar**
1.Henk Beers (Cur) 1.16.10, 2.Boy Nicolaas 1.43.30 (in deze categorie waren er maar 2 deelnemers).

**45-49 jaar**
1.Rinus de Graaff 1.10.08, 2.Ronald Claes (Cur) 1.14.55, 3.Norbert Hendrikse (Cur) 1.25.34.

**50 jaar en ouder**
1.Stoffer de Jong (Cur) 1.18.35, 2.Felix Sambo (Cur) 1.34.29, 3.Hubert Richardson 1.36.01.

De eerstvolgende IDEFRE-hardloop- activiteit is de 30 km loop op 18 maart.

**ERE DIVISIE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Feyen. | 19 | 15 | 3 | 1 | 33 | 53-19 |
| Ajax | 19 | 13 | 4 | 2 | 30 | 57-24 |
| PSV | 17 | 12 | 2 | 3 | 26 | 44-14 |
| Utrecht | 19 | 10 | 3 | 6 | 23 | 42-38 |
| Gronin. | 18 | 7 | 6 | 5 | 20 | 27-22 |
| Zwolle | 19 | 7 | 6 | 6 | 20 | 34-37 |
| Roda | 17 | 6 | 7 | 4 | 19 | 30-27 |
| Haarlem | 18 | 6 | 7 | 5 | 19 | 27-27 |
| Eagles | 19 | 7 | 5 | 7 | 19 | 30-33 |
| Sparta | 17 | 6 | 6 | 5 | 18 | 35-30 |
| AZ'67 | 18 | 5 | 6 | 7 | 16 | 21-21 |
| Fortuna | 18 | 5 | 6 | 7 | 16 | 22-31 |
| Volend. | 19 | 5 | 5 | 9 | 15 | 23-26 |
| Ex'sior | 18 | 5 | 4 | 9 | 14 | 26-34 |
| Willem | 19 | 5 | 4 | 10 | 14 | 23-39 |
| Bosch | 18 | 3 | 6 | 9 | 12 | 20-34 |
| DS'79 | 17 | 4 | 2 | 11 | 10 | 21-34 |
| Helmond | 19 | 0 | 4 | 15 | 4 | 23-58 |

**EERSTE DIVISIE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Twente | 17 | 13 | 3 | 1 | 29 | 45-18 |
| MVV | 18 | 11 | 6 | 1 | 28 | 47-24 |
| Gr'schap | 17 | 10 | 6 | 1 | 26 | 35-21 |
| Camb. | 18 | 9 | 4 | 5 | 22 | 31-23 |
| Haag | 17 | 8 | 3 | 6 | 19 | 24-20 |
| Heracl. | 18 | 5 | 9 | 4 | 19 | 25-22 |
| Wagen. | 18 | 7 | 5 | 6 | 19 | 26-27 |
| Telstar | 17 | 6 | 6 | 5 | 18 | 26-26 |
| NAC | 17 | 6 | 5 | 6 | 17 | 29-33 |
| Vitesse | 18 | 7 | 3 | 8 | 17 | 34-35 |
| NEC | 16 | 6 | 2 | 8 | 14 | 21-25 |
| RBC | 17 | 4 | 4 | 9 | 12 | 24-30 |
| VVV | 18 | 5 | 2 | 11 | 12 | 25-36 |
| Eindhov. | 16 | 4 | 3 | 9 | 11 | 31-41 |
| Veend. | 17 | 2 | 7 | 8 | 11 | 23-37 |
| SVV | 17 | 2 | 6 | 9 | 10 | 22-33 |
| H'veen | 18 | 2 | 6 | 10 | 10 | 28-45 |

Graafschap eerste periode- kampioen.
FC Twente tweede periode- kampioen.

## Kratochvilova en Cross sporter van het jaar

DORTMUND — De Tsjechoslowaakse atlete Jarmila Kratochvilova en de Westduitse zwemmer Michael Gross zijn in Dortmund door de pers gekozen tot de Europese sportsterren van het jaar 1983.

Kratochvilova, die momenteel aan indoor-wedstrijden in de Verenigde Staten meedoet, werd Europees sportvrouw door haar prestaties tijdens de eerste wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki. Zij won in de Finse hoofdstad goud op de 400 en 800 meter. Bovendien scherpte zij vorig jaar op beide afstanden het wereldrecord aan. Bij de ceremonie in Dortmund nam haar landgenoot Emil Zatopek, die ooit vier Olympische titels veroverde, de trofee namens Kratochvilova in ontvangst. De Oostduitse atlete Marita Koch werd tweede en hoogspringster Tamara Bykova uit de Sovjet-Unie derde.

Michael Gross kreeg van de Europese sportjournalisten voorrang op tienkamper Daley Thompson (Gbr) en collega-zwemmer Vladimir Salnikov (Sov). De 19-jarige Westduitser won vier gouden medailles bij de Europese zwemkampioenschappen in Rome en verbeterde drie keer een wereldrecord.

KUNSTRIJDEN — SALT LAKE CITY — Voor de vierde keer heeft Scott Hamilton het Amerikaanse kampioenschap kunstrijden veroverd. Brian Boitano eindigde als tweede en Mark Cockrell werd derde. De wedstrijden werden in Salt Lake City gehouden.

## Johnny Bumphus wereldkampioen lichtwelter klas

ATLANTIC CITY — De Amerikaan Johnny Bumphus is zondag in Atlantic City (Vst) wereldkampioen boksen in het lichtweltergewicht volgens de versie van de World Boxing Association (WBA) geworden. Bumphus versloeg in het gevecht om de vakante wereldtitel de Argentijn Lorenzo Garcia door een unanieme beslissing van de jury op punten.

De titel was vakant omdat Aaron Pryor (Vst), die wereldkampioen was, met de wedstrijdsport is gestopt.

# Hondenclub start met nieuwe cursus

WILLEMSTAD — De hondenclub Curacao hied op 18 december haar vijfde examendag gehoorzaamheid voor honden. Van de 28 kandidaten zijn er 24 geslaagd, de overige vier volgeden niet aan de gestelde eisen.

In de A-groep is mevrouw Sprockel met Czaras als eerste geëindigd en mejuffrouw Rodrigues met Mora als tweede en de heer Hoppel met Brutus als derde. Bij de B-groep werd mevrouw De Roo met Angus eerste, als tweede eindigde mevrouw Robberechts met Gaaron en goede derde werd mejuffrouw Kleinmoedig met Teddy.

De G/G II examens zijn gewonnen door de heer De Saegher met Masha. Hij won hiermee de eerste prijs van zowel GG-I en GG-II. De Amstel wisselbeker ging dit seizoen naar mevrouw Sprockel met 950 punten.

De volgende gehoorzaamheidscursussen van Hondenclub Curacao, gaan op 4 februari van start. Er zijn vijf verschillende klassen waarin getraind wordt. In alle groepen wordt aandacht besteed aan de voorbereidende oefeningen voor het leren verdedigen. In de vervolgcursus B kan meegedaan worden aan het verdedigingswerk. De sluitingsdatum voor inschrijving is 28 januari. Op de volgende telefoonnummers kan er voor verdere inlichtingen gevraagd worden: mevrouw Esser tel. 672357, F. van Oers 674878, familie Van de Berselaar 672363, P. de Bruin 673577 en mevrouw Evers 44026. Hier kan men ook op de hoogte gesteld worden van de op 30 september te houden hondententoonstelling, waaraan uitsluitend rashonden, die in het bezit zijn van een stamboom (pedigree), kunnen deelnemen. De inschrijvingsdatum hiervoor sluit op 7 september.















## Iran boycot OS Los Angeles

TEHERAN — Iran zal na de Olympische Spelen van Moskou (1980) ook de zomerspelen van Los Angeles boycotten. Dat werd zondag in Teheran via het nationale persbureau Irna bekend gemaakt door Hussein Mussavi, de eerste minister van Iran. De bij de beslissing horende verklaring werd voorgelezen door de directeur van de sportfederatie, Esmail Davoudi. Davoudi sprak bij een Olympische bijeenkomst in de Iraanse hoofdstad "van misdaden voor de regering van de Verenigde Staten".

„In 1980 bleef Iran uit Moskou weg wegens de bezetting van Afganistan door de Sovjet-Unie. Voor 1984, Los Angeles, blijft Iran niets anders dan ook weg te blijven, omdat de Amerikanen ook dergelijke misdaden begaan. De Olympische Spelen zijn voor de grote mogendheden slechts een masker, waarachter zij hun werkelijke gezichten kunnen verbergen", aldus Davoudi in opdracht van Mussavi.



**EILANDGEBIED CURACAO**

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand februari 1984 zal worden aangevangen met de navolgende Eilandelijke Technische Avondleergangen ondergebracht in de Openbare Juan Pablo Duarte school, Sto. Domingoweg 20, het Technisch College St. Paulus, Salinja Abao straat A-79, het Technisch College St. Jozef, van Leeuwenhoekstraat en de Technische School Banda Abao, Barber.

**ELEKTRISCH LASSEN N.I.L.**
Beginners en Gevorderden

Toelatingseisen:
**voor beginners: het L.T.S. diploma**
**voor gevorderden: het diploma beginners (A)**

Inschrijvingen vanaf maandag 23 januari 1984 t/m vrijdag 27 januari 1984 tussen 19.00 uur en 21.00 uur aan één van de bovengenoemde scholen onder overlegging van het vereiste getuigschrift c.q. cijferlijst.
Identiteitsbewijs meebrengen.



**DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED CURAÇAO, PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE,**

MAAKT HIERBIJ BEKEND:

dat de aanvragen voor vergunningen om op de openbare weg met koopwaren te staan of zitten, om op of aan de openbare weg standplaats in te nemen met een carroserie of een voertuig dat uitsluitend dan wel mede voor het ten verkoop van etens- en drinkwaren is ingericht en van die carroserie of dat voertuig uit deze waren aan het publiek te koop aan te bieden of te verkopen, langs de route van de karnavalsoptochten en wel:

kinderkarnavalsoptocht op 26 februari 1984;
karnavalsoptocht te Banda Abou op 3 maart 1984;
Grote Karnavalsoptocht (Gran Marcha) op 4 maart 1984;
Afscheidsmars Kinderkarnaval op 5 maart 1984;
Afscheidsmars (Marcha di despedida) op 6 maart 1984;

uiterlijk op 31 januari 1984 te zijnen kantore behoren ta zijn ingediend. VERZOEKSCHRIFTEN DIE NIET TIJDIG ZIJN INGEDIEND KUNNEN NIET IN BEHANDELING WORDEN GENOMEN.

Aanvragen voor vergunningen als bovenbedoeld voor alle andere karnavalsevenementen, dienen MINSTENS DRIE WEKEN vóór de datum waarop het evenement wordt gehouden, te zijnen kantore te zijn ingediend.

De Gezaghebber voornoemd,
R.A. Casseres.

Afd. P.R.









**OPROEPING**

tot het houden van een Buitengewone Openbare Vergadering van het Eilandsraad van het eilandgebied Curacao op dinsdag 24 januari 1984 des voormiddags van 09.00 uur tot 11.30 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

**AGENDA:**

Kennismaking en uitwisseling gedachten met bezoekende Nederlandse Parlementariërs.

Willemstad, 20 januari 1984.
De Voorzitter,
R.A. Casseres.

## BONAIRE
AGENDA

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk:**
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol:**
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
**Ludovicuskerk Rincon:**
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).**

## Venezuela: legersamenwerking bij strijd drugshandel

CARACAS — Scheidende president Luis Herrera Campins van Venezuela heeft tijdens zijn ontmoeting met zijn collega Belisario Betancur van Colombia samenwerking bepleit tussen de legers van beide landen bij de bestrijding van de handel in verdovende middelen. Hetzelfde geldt voor de bestrijding van andere illegale activiteiten in de grensstreek tussen beide landen.

In dit gebied ontmoetten de beide presidenten elkaar zaterdag bij de officiele opening van een openluchtmuseum met schilderingen van artiesten uit beide landen. De Venezolaanse president gaf als zijn mening dat het noodzakelijk is zich te bezinnen op een samenwerking van de beide legers, namelijk tegen de guerrilla en de drugshandel. In het betrokken gebied werd een paar maanden geleden een post van de Nationale garde van Venezuela overvallen en ontwapend, waarbij aan Venezolaanse kant een dode viel. Ook worden er regelmatig rijke veeboeren ontvoerd en verborgen gehouden. Het gaat hierbij om acties van de Colombiaanse guerrillagroep ELN. In de ontvoeringszaken worden hoge losprijzen betaald waarvan de guerrilla nieuwe wapens koopt en andere voorzieningen treft.

## Vliegtuig verongelukt in Brazilië: 6 doden

GASPAR — Bij het verongelukken van een eenmotorig vliegtuigje bij de Braziliaanse stad Gaspar zijn zaterdag zes doden gevallen. Er deed zich aan boord van het toestel een explosie voor. Er waren bij dit ongeluk in het zuidoosten van Brazilie geen overlevenden. Het was het derde ongeluk met een sportvliegtuig binnen een week in Brazilie waarbij in totaal zestien mensen omkwamen en drie gewond raakten.

*WILLEMSTAD — De straten van Brievengat waren zaterdagavond volgepakt met mensen die meededen aan de oproep "Bin kologá den Brievengat". De optocht vertrok vanaf de parkeerplaats bij Sentro Deportivo Korsou, om via diverse straten door de wijk weer bij het sportcomplex te belanden. Daar werd tot in de late avonduren verder "gejumpt" en gedanst op muziek van diverse groepen.*





*KRALENDIJK — Zaterdagmorgen arriveerden een aantal leden van de Nederlandse delegatie van Tweede Kamer-leden op Bonaire. In de ochtenduren werden de parlementariers in de gelegenheid gesteld een rondrit te maken langs de diverse projecten die met Nederlandse financiering werden gerealiseerd. Men bracht o.a. een bezoek aan het carcoproject waar ing. Jan van der Linden een uitleg gaf. Later brachten de parlementariers ook een bezoek aan de onlangs opgeleverde middenstandswoningen die onder beheer vallen van de Fundashon Cas Bonairiano.*

*In de avonduren bood het BC de Nederlandse gasten een zeer geanimeerde receptie aan in de tuin van het bestuurskantoor. In een ongedwongen sfeer spraken de parlementariers die Bonaire bezoeken samen met delegatieleider dr Jos van Kemenade met vertegenwoordigers uit de Bonaireaanse bevolking.*

*Op de foto een overzicht van de genodigden en op de tweede foto een onderonsje tussen het Tweede Kamerlid voor de VVD Erica Terpstra samen met de directeur van de Scholengemeenschap Bonaire Rolly Pourier (links) en het hoofd van DOW Henk Busman.*

* * * *

GRUPO TUR KU TIN verzoekt ouders van de deelnemers in de kindergroep om de kinderen dinsdagavond zeven uur bij het centrum van de groep te brengen. De kinderen kunnen dan kun kostuums passen. Het centrum is aan de nieuwe Pareraweg 24, naast "Bamboo center". Ook voor de leden van de groep van volwassenen is er dan gelegenheid de niet- verkochte kaartjes voor het feest van 28 januari in te leveren. Zowel de deelnemers van jeugd- als de volwassen groepen worden gevraagd hun contributie mee te nemen.

* * * *



*PAN in commentaar:*

## Dialoog overbrugt huidige problemen

**KRALENDIJK — De jongste politieke partij PAN heeft de laatste ontwikkelingen tussen de werknemers van de overheid enerzijds en de centrale regering en het BC anderzijds nauwlettend gevolgd. PAN is van oordeel, dat oplossingen dan pas gevonden kunnen worden, als beide partijen besluiten tot een dialoog.**

Van groot belang, aldus de PAN voor het vinden van een oplossing in de conflictsituatie is, dat beide partijen het algemeen belang voorop zullen moeten zetten. Dat dient het uitgangspunt te zijn, aldus PAN, en dat zal wel een enorme dosis begrip en vooral goede wil vragen. Dan pas is er volgens de politieke partij een bevredigende oplossing mogelijk. PAN wijst erop dat vooral persoonlijke achtergronden geen rol mogen spelen en elke partij moet zonder meer heel duidelijk stellen wat eigenlijk de uitgangspunten zijn en wat hun zienswijze is over de huidige financiele situatie zonder de realiteit te verdoezelen.

Het is nu eenmaal zo, aldus PAN, dat de bevolking een moeilijke tijd doormaakt waar de eerste vereisten begrip en samenwerking zijn. Elke burger zal de hand aan de ploeg moeten slaan, aldus woordvoerder Toontje Nicolaas van PAN, en inderdaad proberen om de algehele teruggang te helpen dragen. De overheid dient echter de bevolking ook met de neus op de huidige situatie te drukken, maar dient anderzijds alle steun te verlenen aan die personen of instanties die trachten een bevredigende oplossing te vinden. Vakbonden dienen volgens PAN hun leden op de rechten te wijzen, maar mogen daarbij vooral niet nalaten die leden ook op de plichten te wijzen en overheid en politici dienen een campagne te voeren waarbij de bevolking gemotiveerd en bewustgemaakt wordt van de situatie.

## Vakantie

KRALENDIJK — Tijdens de receptie die het BC de Nederlandse gasten aanbood raakte de Amigoe in gesprek met delegatieleider dr Jos van Kemenade, die voor de derde maal Bonaire bezocht. Eerder was de heer Van Kemenade als minister van Onderwijs op Bonaire aanwezig.

Evenals vele andere Nederlandse, Curaçaose en Arubaanse gasten welde ook bij dr Van Kemenade een vraag op: Bonaire is een heerlijk eiland, maar wat doen jullie eigenlijk na twee dagen? Sterven jullie dan niet van verveling?

Vaak blijkt er bij vakantiegangers een misverstand te bestaan dat de bewoners van het Flamingo-eiland een zee van tijd hebben. Pas wanneer de vraagsteller erop gewezen wordt, dat ook op Bonaire gewone werktijden gelden en dat vele werknemers zelfs maar spaarzame vrije tijd hebben, wordt pas gerealiseerd dat het leven op Bonaire geen doorlopende vakantie is. Het zou trouwens onmiddellijk een probleem opleveren met de uitbetaling van het vakantiegeld.

## Aardschok in Californië

SAN FRANCISCO — Een stevige aardschok is gevoeld in de Amerikaanse staat California. Er deed zich ook een grote vloedgolf voor over een lengte van 320 kilometer aan de noordelijke kust. Er waren geen meldingen van persoonlijke ongevallen en evenmin van schade. De schok had een kracht van 5,2 op de schaal van Richter.

## Beslag gelegd

KRALENDIJK — Hoewel de delegatie- opsplitsing tevoren bekend was gemaakt, werd toch met verwondering geconstateerd dat het Tweede Kamerlid voor de Partij van de Arbeid (PvdA), mevrouw Wijnie Jabaaij geen deel uit maakte van de groep parlementariërs die het afgelopen weekeinde Bonaire bezocht. Mevrouw Jabaaij bracht wel eerder een bezoek aan het Flamingo- eiland: eenmaal in 1979 als lid van een parlementaire delegatie voor het houden van hoorzittingen en eenmaal in 1983 als vakantie- vierende huisvrouw, die het adviseren toch niet kon laten.

Bonaire bleef verstoken van Wijnie Jabaaij. De vraag is nu hoe de problemen bij het WEB, de financiële situatie, het slachthuis- project, het visindustrie- project, het probleem aan de Stanislausschool, de controverse tussen de STGB en het BC, het bruine water, de emancipatie van de vrouw en het zout in het water opgelost kunnen worden. In bepaalde kringen overheerst de gedachte dat Curaçao beslag heeft gelegd op de oplossingen van Wijnie Jabaaij. Mag dan ook wel, want daar zetelt tenslotte de centrale regering en die kan best wat adviezen gebruiken van een Nederlands Tweede Kamerlid.

*Na reorganisatie*

## Ontslagen bij BOPEC blijven uit

KRALENDIJK — De dreiging van twaalf ontslagen die bij het olie-opslag- en overslagbedrijf Bopec zouden vallen hangt van vakbond BPWU niet meer boven het hoofd. Begin vorig aar nog deden zich bij het bedrijf aanzienlijke problemen voor, toen de zeskoppige bemanning van een overtollige sleepboot afgevoerd moest worden. Ditmaal betrof het twaalf werknemers, die in eerste instantie met vrijwillig ontslag konden gaan en daarvoor een handdruk van zes maanden salaris zouden krijgen of uiteindelijk onvrijwillig de laan uitgestuurd zouden worden.

Inmiddels heeft de directie intern nagegaan welke mogelijkheden er bestonden om de twaalf werknemers in dienst te houden. Met het reorganiseren van diverse werkzaamheden en een verandering in het aantrekken van koppelbazen, waaronder vele werkzaamheden nu door Bopec personeel zelf uitgevoerd kan worden, aldus drs Theo Tijssen, is de dreiging van ontslag weggevallen.

# FCB wil huurkoopregeling woningen

**KRALENDIJK — De bewoners van de volks- en middenstandswoningen in de wijken Kibrahacha, Senkuria, Caranito en Cocorbi zijn niet erg tevreden met de regelingen die voor hen zijn getroffen. Deze woningen die onder de Stichting Volkswoningen vallen (Fundashon Cas Popular) zijn uitsluitend te huur en de bewoners moeten hun huur betalen, zonder dat er een mogelijkheid is dat via huurkoop de bewoner ook eigenaar kan worden van de gehuurde woning. De FCB begrijpt overigens deze ontevredenheid, maar het besluit om voor de woningen een huurkoopregeling in te stellen kan helaas niet door het bestuur van de Fundashon Cas Bonairiano zelf genomen worden.**

Vanaf 1975 bleek de bouw van een honderdtal volkswoningen mogelijk door de financiele medewerking van de Nederlandse regering. Deze huizen zijn niet in huurkoop gegeven. De FCB echter meende, dat binnen een drietal jaren deze regeling wel getroffen zou worden. Nu echter het jaar 1984 reeds is begonnen blijkt de regeling nog steeds niet getroffen te zijn hoewel de wens daartoe bij de meerderheid van de bewoners wel leeft. Voorzitter van de Stichting FCB Piet Martis kan zich het ongeduld van de mensen best indenken en ook de Stichting zelf zou de voorkeur geven aan de huurkoop regeling, maar volgens Piet Martis ligt de beslissing niet bij de FCB. Volgens voorzitter Martis is er regelmatig met Nederland gecorrespondeerd en daarbij werden ook het departement van Ontwikkelingssamenwerking en het BC van Bonaire betrokken, maar tot op heden is er van Nederlandse zijde nog geen positieve reactie op de huurkoopregeling ontvangen. Volgens Martis is er echter voor Curaçao wel een regeling getroffen en in dezelfde tijd dat de volkswoningen op Bonaire werden gebouwd, bleek er ook een regeling te zijn voor Curaçao waar met dezelfde fondsen wel huurkoopwoningen gerealiseerd werden.

Vorige maand nog, aldus Piet Martis van de FCB, stuurde de Stichting een gedocumenteerd schrijven aan de Nederlandse regering via de normale kanalen, maar zoals reeds eerder opgemerkt, bleef daarop een antwoord uit.

Voor de wijk Amboina, aldus Piet Martis, ligt de situatie volledig anders. In de tijd dat dit project door de FCB werd geëntameerd bij de Nederlandse regering werd gesteld, dat 70 procent van de te bouwen huizen inderdaad in huurkoop gegeven dienden te worden. Slechts dertig procent was daar voor huur beschikbaar. Nederland ging daarmee accoord en momenteel blijkten inderdaad zeventig van de honderd gebouwde huizen in huurkoop te zijn. Voor de wijken Senkuria, Kibrahacha, Cocorobi en Caranito wordt nu hetzelfde gehoopt, aldus Piet Martis, en indien er toestemming wordt verleend, zullen ook deze huizen spoedig in huurkoop gegeven worden.

## PAN bestaat één jaar

KRALENDIJK — Op 21 februari zal de Partido di Akshon Nobo (PAN) zijn eenjarig bestaan vieren. In verband hiermee is er een commissie ingesteld die de festiviteiten zal coordineren. Er zullen bovendien diverse activiteiten zijn waar de PAN nog eens duidelijk de zienswijze van de partij naar voren wil brengen, terwijl er vooral op gewezen wordt, dat de partij echt wel bestaansrecht heeft. Dat was trouwens al bewezen bij de verkiezingen voor de Eilandsraad op 29 april, aldus de woordvoerder van PAN Toontje Nicolaas. De serieuze manier van aanpak van de PAN om voor het welzijn van de Bonaireaanse gemeenschap te werken heeft een nieuwe impuls gegeven in het politieke wereldje van Bonaire. Volgens Toontje Nicolaas is het eerste en laatste doel van de partij steeds het welzijn van de bevolking en daarop is dan ook alles gericht. Dit wordt ook zwart op wit gedemonstreerd in het partijprogramma Meta y Desaroyo waarin tot uiting komt, dat PAN een volkspartij is. PAN onderscheidt zich in de manier van uitvoering ook volledig van de andere partijen, aldus Nicolaas die de nadruk er op legt, dat niet alleen het materiele welzijn, maar ook het geestelijk welzijn van de bevolking een gemeenschap ontwikkelt.

Wij zijn erg blij met de geboorte van onze zoon:

MARK HAROLD

Guido en Annie
Renardus-Abbas

Curaçao 18-1-'84.

## Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 23 JANUARI 1984 EN TOT NADER ORDER:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | 1.81 |
| CAN DOLLAR | 1.415 | 1.435 | 1.455 |
| PND STERLING | 2.445 | 2.50 | 2.56 |
| NED GLD | 55.72 | 56.44 | 57.24 |
| BOLIVAR | — | — | |
| ZW FRANCS | 79.37 | 80.09 | 80.89 |
| FR FRANCS | 19.45 | 20.55 | 21.25 |
| DUITSE MARK | 62.81 | 63.53 | 64.33 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 0.72 | 1.02 | 1.08 |

**KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 23 JANUARI 1984 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 98.04 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 96/90 | 108.13 |
| 12.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1986 | 103.81 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 106.68 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1983 | 100.00 |

**HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.**
**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**

## » stockmarket « NEWS

GOLDOPTIONS EUROPEAN OPTION EXCHANGE AMSTERDAM

| CALL | LAST | BID | ASK | VOLUME | PUT | LAST | BID | ASK | VOLUME |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| May 350 | | 36.1 | 40.1 | | May 350 | 5.0 | 4.2 | 5.2 | 15 |
| May 375 | 20.0 | 20.0 | 22.0 | 3 | May 375 | | 10.0 | 12.0 | |
| May 400 | 10.0 | 9.5 | 10.0 | 3 | May 400 | | 28.0 | 30.5 | |
| May 425 | | 5.0 | 6.5 | | May 425 | | 52.0 | 58.0 | |
| May 450 | 2.8 | 2.0 | 3.0 | 150 | May 450 | | 77.0 | 83.0 | |

VENEZUELA TO REQUEST 180-DAY DEBT EXTENSION
Caracas, Jan 23 - Venezuela will request a 180-day extension of the principal payments moratorium on public sector foreign debt next week, finance minister Arturo Sosa said. He told reporters he will put the request to Venezuela's 13 Bank debt advisory committee on tuesday in New York. This would be the fourth extension of moratorium since Venezuela stopped making principal payments on its foreign debt last March. Venezuela has been negotiating with creditor Banks to reschedule up to 18.4 billion dlrs of public sector foreign debt for the last year.

LONDON MORNING GOLD FIXED AT 371.25 DLRS
London, Jan 23 - Bullion this morning was fixed at 371.25 dlrs or 263.822 stg an ounce, compared with an opening 371.20/371.70 and friday's close of 370.50/371.00 Gold in post fix trading was quoted at 371.10/371.60.

WALL STREET SOTCKS OUTLOOK
New York, Jan 23 - Wall Street stock prices will likely plod along today without a major trend as investors continue to search for some reason to either enter the market or sell their holdings. Monte Gordon, research director of Dreyfus Corp, predicted that the market will continue the "same kind of pattern" as last week, when the Dow Jones industrial average lost nearly 11 points. The Dow's losses last week, however, came in clumps of two or three points, and except for friday, there was no major selloff.

U.S. CREDIT MARKETS RETREAT IN DAY, WEEK
New York, After a relatively sharp advance over the first two trading weeks of 1984, U.S. credit markets staged a modest retreat last week, dealers said. "The market simply ran out of steam after rallying on weak economic data last week," a trader said. He noted that, with many big institutional investors still on the sidelines, there was an incentive for dealers to take profits.Bill rates rose five to 10 basis points today and 18 to 26 basis points since last friday. coupon issue prices fell 1/8 to 3/8 point today and 1/4 to 5/8 in the week.
REUTER.

TODAY IN WASHINGTON FOR MONDAY, JANUARY 23 NO ECONOMIC INDICATORS.....
Congress reconvenes, only routine business expected (1200)
Attorney general William French Smith expected to resign, be replaced by presidential counsellor Edwin Meese (morning)
Oregon senator Bob Packwood will hold press conference on proposed two-year moratorium on telephone access charges (1000)...

LONDON DOLLAR FLUCTUATIONS 1500 - Jan 23
STG 1/4050/80
DMK 2.8160/70
DFL 3.1690/1700
SFR 2.2370/80
FFR 8.6170/6200
BFR CON 57.51/55
YEN 233.80/90
DKR 10.2075/2125
IRL 1.1005/20
LIT 1713.50/1714.50

COMMONWEALTH (CWE) TO APPEAL BYRON DECISION
Chicago, Jan 23 - Commonwealth Edison Co said it will ask the nuclear regulatory commission's appeal board to reverse a decision by the atomic safety and licensing board denying Edison an operating license for its Byron nuclear plant. The utility said there is additional evidence to support its contention that the 3.35 billion dlr plant is safe. The company said it is confident that its Byron generating station will be granted an operating license and unit one of the two-unit generating plant will be able to load fuel and generate power this year. The atomic safety and licensing board denied the license on January 13 because of concern over quality assurance at Byron, it said.
REUTER.



**GRADISIMENTU i INVITASHON**

**Yunan i otro famianan di e difuntu**

**JORGE JOSEPH CALMES,**

**mihor konosí komo Jossy**

**ta gradisí tur esnan ku a manda krans o flor, i a kompañá nos durante malu, morto i entiero di nos difuntu.**

**Tambe nos ta partisipá ku lo tin un santu sakrifisio di misa djasabra 28 yanüari, djasabra 4 febrüari i djadomingu 5 febrüari pa 7'or di anochi na misa di Janwé.**

## STROOMONDERBREKING



**Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dit-maal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:**

**OP DONDERDAG 26 JANUARI 1984**
**VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR**
**GEDEELTE ANTILLENWEG (tot Turksweg), GEDEELTE BALATAWEG, PUERTO CABELLOWEG, CAICOSWEG, GEDEELTE WINSTON CHURCHILLWEG (tussen Turksweg en Seroe Fortunaweg), 't SCHUURTJE, MI LUCHA EN OMGEVING.**





## EXECUTORIALE VERKOOP

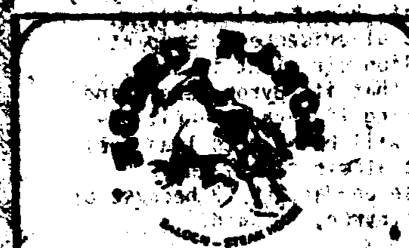
Op dinsdag, de 24e januari 1900 vier en tachtig, des voormiddags te 10.00 uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Curacao, aan de Scharlooweg No.35, in het stadsdistrict van Curacao, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 5e mei 1900 twee en tachtig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

- 1 IJsmachine merk "Kold Kraft"
- 1 Filekast (2 laden)
- 1 Houten lessenaar
- 1 Houten lessenaar
- 2 Houten stoelen
- 1 Opbergkast
- 1 Ronde tafel
- 1 Houten lessenaar
- 1 Filekast
- 1 Filekast
- 1 Opbergkast
- 1 Houten lessenaar
- 1 Tiktafel
- 1 Airco merk "National"
- 1 Airco merk "Whirlpool"
- 1 Cirkelzaagmachine
- 2 Postbakjes
- 3 Schilderijen
- 3 metalen hangrekken
- 1 wandrek
- 27 sts. daylights
- 1 Filekast
- 2 sts. Sergeanten
- 1 st. Betonstamper
- 1 st. Stamper
- 1 st. zaagmachine zonder motor
- 3 kruiwagens
- 1 Perforator
- 1 Bouwkeet
- 1 Catrol
- 1 kantoorstoel
- 1 kantoorstoel
- 1 kantoorstoel
- 1 houten stoel
- 1 plasticloper
- 1 houten tafel
- 1 kruiwagen
- 1 kantoorstoel
- 1 betonbak (ijzer)
- 1 ijzeren betonbak
- 1 betonmolen (Atika)
- 1 betonmolen (Atika)
- 1 betonmolen (Atika)
- 1 betonmolen (Atika)
- 1 betonmolen zonder motor. (Atika)
- 25 sts. stengels
- 15 sts. stengels
- 1 Electr. telmachine (Toshiba)
- 1 Electr. telmachine (Toshiba)
- 1 Slijpmachine (Baldor)
- 1 Handzaag B/d defect
- 5 sts. cirkelzagen
- 1 Coffeemaker (West Bend)
- 1 Prullemand
- 2 sts. nietmachines
- 1 potloodslijper
- 1 paperclipshouder
- 1 Aanhangwagen

De roerende goederen zijn te bezichtigen één uur voor de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen,

Norman N. Rosina.





# WEGWIJZER

VOOR- **$TOP!** DELIG KOPEN